

**Ольга Стоянова**  
 Поможет вам получить программу  
 Waiver  
 и все связанные с этим сервисы

**АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО**  
**267-269-7598**



**НАША ОБЩИНА**  
**OUR COMMUNITY**

**4**  
 17 февраля 2021  
 с 2000 г. №506

**ЕВРЕЙСКАЯ ЖИЗНЬ**  
**JEWISH LIFE**  
 חיים יהודים  
 АДАР 5781

**serenity HOME CARE**

**С ЗАБОТОЙ О ВАС!**

**215-355-2358**

БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА 215-354-0844 www.adandlife.com

**SAFETY FIRST AMBULANCE** КРУГЛОСУТОЧНАЯ СКОРАЯ ПОМОЩЬ **215.938.0508** ЧИТАЙТЕ ИНТЕРВЬЮ НА СТР.14

**ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА**  
**ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ**  
**ДАЧА**

**Мы переживём это трудное время и снова ВМЕСТЕ будем радоваться жизни!**

**Соблюдайте рекомендованные правила осторожности.**

**На ДАЧЕ**  
**ОДИНАКОВО ХОРОШО и ЗИМОЙ, и ЛЕТОМ!**

**215-677-7710**  
 250 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115



**Carvell Health Services, Inc**  
**215-942-9696**

**ЗВОНИТЕ НАМ 24 ЧАСА В СУТКИ И НАШ ДЕЖУРНЫЙ СПЕЦИАЛИСТ ОБСУДИТ С ВАМИ ВОЗМОЖНОСТЬ МАКСИМАЛЬНОЙ ПОМОЩИ НА ДОМУ**

**ПОСТОЯННО ТРЕБУЮТСЯ на FULL/PART TIME**

**HNA/Homemakers**

**1051 County Line Rd, Suite 110, Huntington Valley, PA 19006**



**Alpha-Beta**  
 MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы

**У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ: ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ**

**ПРИНИМАЕМ:** -Independence Blue Cross  
 -Blue Shield (PPO/HMO)  
 -Ameri Health  
 -Keystone 65 complete  
 -Keystone Plan East  
 -Bravo Senior Partner  
 -Health Partners  
 -Medicare -Medicaid

**БЫСТРАЯ ДОСТАВКА ОТЛИЧНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**МЫ ОТКРЫТЫ:**  
 ПН., ЧТ.: 9АМ-7РМ  
 ВТ., СР., ПТ.: 9АМ-5РМ  
 СБ.: 10АМ-2РМ

**Greater N.E. Medical Center, 10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116**

**215-676-7622**



**serenity HOME CARE**

**С ЗАБОТОЙ О ВАС!**

**215-355-2358**



**COMFORT Home Care**

**АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ**

**ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ РОДСТВЕННИКАМИ или ДРУЗЬЯМИ**

Квалифицированный уход медсестер, физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка, покупка продуктов и приготовление пищи

**ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА**

**215-355-8350**

**ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ**





**ALLO CARE** ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ  
MEDICAL EQUIPMENT - ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

**ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7**

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАР ВРАР > МАШИНЫ
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛЬКИ И НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
- ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ








Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm  
Чт. 9am - 6pm  
Сб. 10am – 2pm

**215-745-4010**  
8348 Bustleton Ave (Bell's Plaza)

**SoCal Road to Recovery** ЦЕНТР ЛЕЧЕНИЯ ОТ АЛКОГОЛЯ И НАРКОТИЧЕСКОЙ ЗАВИСИМОСТИ  
South California Road to Recovery

**Бесплатная консультация по телефону (714) 798-3423**  
Срочная помощь. Звоните круглосуточно!  
Наш центр лечения - одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии, которая:

- предлагает профессиональную помощь по доступным ценам;
- использует самые прогрессивные методы лечения;
- сохраняет анонимность клиентов.
- **принимает все виды медицинских страховок с планами PPO или наличный платеж;**

**ПРОГРАММА ВКЛЮЧАЕТ СЛЕДУЮЩИЕ УСЛУГИ:**

- первичная диагностика с подготовкой индивидуального плана лечения;
- медицинский осмотр и лабораторные анализы;
- детоксикация - выведение из организма токсинов, продуктов распада алкоголя или наркотика;
- госпитализация - лечение пациентов осуществляется стационарно;
- лечение психических и психологических отклонений;
- групповая и индивидуальная психотерапия;
- оформление отпуска на лечение по медицинским показаниям;
- психологическая и психиатрическая помощь по лечению депрессии, стресса, биполярных расстройств, тревожных расстройств, неудовлетворенности в личной жизни, тяги к алкоголю или наркотикам, а также устранению проблем с детьми и родственниками;
- социальная адаптация и поддержка от срыва.

**Мы проводим процедуры по очищению организма от токсинов, восстановлению обмена веществ в организме и нервной системы.**  
Наши специалисты говорят на русском и английском языках.

**БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ ПО ТЕЛЕФОНАМ:**  
714-798-3423 (для русскоговорящих) / 844-867-7326 (для англоязычных).  
Срочная помощь. Звоните круглосуточно!  
Наши контакты: LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;  
EMAIL - scrr7057@gmail.com, наш веб-сайт - socialroadtorecovery.com

# HealthSmart

## Medical Center

### Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

## Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine  
Высшая врачебная квалификация в области «Терапия — Внутренние Болезни»

### Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

### Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТОЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

**215-464-6040**



### ИМПИЧМЕНТ ПРОВАЛИЛСЯ. ТРАМП ОПРАВДАН

В результате пятидневного процесса по делу об импичменте экс-президенту Трампу Сенат Соединённых Штатов вынес оправдательный приговор: Дональд Трамп признан невиновным по обвинению в подстрекательстве к мятежу. Хотя за импичмент и проголосовали 57 из 100 сенаторов, в том числе и семь республиканцев, требуемого большинства в две трети набрать не удалось. Теперь бывший президент сможет участвовать в президентских выборах в 2024 г.

45-й президент – Первый в истории страны, дважды подвергнутый импичменту Палатой представителей и дважды оправданный Сенатом. По оглашении вердикта Трамп немедленно заявил о том, что собирается вернуться в политическую борьбу.

### ОЧЕРЕДНОЕ НАСТУПЛЕНИЕ НА 2Ю ПОПРАВКУ

Байден направил 14 февраля в Конгресс призыв ужесточить закон о продаже и ношении оружия. Это было сделано в третью годовщину стрельбы в городе Паркленд, штат Флорида, где были убиты 17 человек. Право на ношение оружия в США гарантирует вторая поправка к конституции, при этом конкретные условия продажи и ношения оружия различаются в зависимости от штата. Как показывает опыт, любая инициатива властей, направленная на ограничение ношения оружия, негативно воспринимается значительной частью американского общества. Во время президентства Барака Обамы, например, тоже были попытки ужесточить законодательство в этой сфере, но они не прошли через Конгресс.

### СЕРЬЕЗНЫЙ ВРЕД КАРАНТИНА

Прокурор Сан-Франциско Деннис Эрре-ра заявил, что подает иск против школ го-

## МЕЖДУНАРОДНЫЕ НОВОСТИ

рода, цель которого – вернуть школьников к офлайн-занятиям. По его словам, затянувшийся карантин ведет к ухудшению психического здоровья детей и, как следствие, росту попыток самоубийств среди школьников. По данным Детской больницы города Окленда, в период пандемии число учеников, которым потребовалась экстренная медицинская помощь из-за попытки суицида, выросло на 66%. Количество школьников, которым потребовалась госпитализация по состоянию психического здоровья, также выросло на 75%.

### ПЛАНЫ РЕСПУБЛИКАНСКОЙ ПАРТИИ

Республиканцы в Палате представителей выпустили план по возвращению большинства в Палате представителей в 2022 году, нацелившись на 47 районов с уязвимыми демократами. Национальный республиканский комитет Конгресса (NRCC) отметил в записке, что Республиканская партия находится всего в пяти местах от большинства в Палате представителей. «У нас прошло всего несколько недель со дня прихода к власти Байдена, а американцы уже видят, что демократы Палаты представителей убивают рабочие места», – заявил председатель NRCC Том Эммер в пресс-релизе. «Избиратели начинают понимать разрушительное воздействие политики отказа от финансирования полиции, прекращения строительства трубопровода Keystone XL и другие скоропалительные решения левых».

### PARLER ЗАРАБОТАЛ

Социальная сеть Parler, которую самым наглым образом пытались задушить монопо-

листы Гугл, Фейсбук и Твиттер, вновь открылась после того, как была недоступна целый месяц. Сайт теперь доступен как для пользователей с существующими учетными записями, так и для желающих зарегистрироваться.

Также объявлен новый временный генеральный директор: им станет Марк Меклер, соучредитель правой организации Tea Party Patriots.

### ТЕРРОРИСТЫ В ЕВРОПЕ

В Германии через три недели после вынесения обвинительного приговора исламисту из Таджикистана предъявлены обвинения еще пятерым предполагаемым членам террористической группировки, сообщила Федеральная прокуратура ФРГ. По данным прокуратуры, эти боевики планировали теракты на территории Германии. Правоохранительные органы разгромили эту террористическую ячейку еще в апреле 2020 года.

### ЛЕВЫЕ ФАНТАЗИИ И РЕАЛЬНОСТЬ

В мае 2020 в Миннеаполисе полицейские якобы убили Джорджа Флойда (на самом деле он умер от передозировки тяжелыми наркотиками и давними неполадками с сердцем). В июне городские власти поклялись лишить финансирования местную полицию и даже полностью ее распустить. Около 200 полицейских уволились из рядов. Преступность резко выросла (угоны – на 537%). Население предъявило претензии за это властям. И в минувшую пятницу тот же городской совет единогласно проголосовал за выделение дополнительных \$6,4 млн. на нужды полиции.

### ЛЕВЫЕ БЕЗУМНЫ И ОПАСНЫ

Адвокат Трампа пожаловался на угрозы и вандалов, разбивших окна в его доме. «На мой дом напали. Я бы предпочел не вдаваться в подробности, потому что это может привести к новым нападениям», – заявил Майкл ван дер Вин, защищавший бывшего президента США Дональда Трампа. «Но вы знаете, мне поступила почти сотня угроз убийством». Фотографии дома ван дер Вина опубликовала газета The Philadelphia Inquirer. На снимках видно, что на дорожке у дома написано слово «предатель» красной краской из баллончика. Отмечается, что в центре города перед адвокатским бюро собрались демонстранты, которые называли адвоката фашистом. Ничего нового: левые безумны и опасны.

### ОЧЕРЕДНОЙ УДАР ПО ИРАНСКИМ БОЕВИКАМ

Опубликованы уточненные данные о последствиях ракетного удара 15 февраля по целям около Дамаска. В результате действий израильской армии были уничтожены склады, на которых хранились ракеты, недавно доставленные из Ирана, а также другое оружие и боеприпасы. Кроме того, удар был нанесен по батарее ПВО в районе деревни Аль-Баджа, к западу от Дамаска.

### СТИВЕН СПИЛБЕРГ СТАЛ ЛАУРЕАТОМ ПРЕМИИ "ГЕНЕЗИС"

Известный американский режиссер и продюсер Стивен Спилберг стал лауреатом премии "Генезис" за 2021 год. Эту премию называет "Еврейской нобелевской премией". Награда отмечает социальную активность и плодотворную благотворительность Спилберга, принципиальную позицию в борьбе с антисемитизмом, его работу по сохранению памяти о Холокосте и предотвращению будущих геноцидов.

# Болезни ног

ДОКТОР **Геннадий Линецкий**

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены



## ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ

ДЛЯ  
**ВСЕХ**  
НУЖДАЮЩИХСЯ!!!



- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли  
в голеностопных суставах



ДОКТОР ДЕЛАЕТ  
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ.

ЗВОНИТЕ **215-333-9941**

ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,  
МЕДИКЕЙД (ACCESS),  
СТРАХОВКИ



Кто еще не знает, что скоро Пурим? Спрашивается, кто еще – из евреев? Нет, кто еще вообще! Создается впечатление, что о Пуриме знает весь мир. И всему миру есть дело до того, что в этом году **26 февраля** евреи празднуют Пурим. Правда, празднуем мы его 14 числа месяца Адар 5781 года от сотворения мира, но это уже наши подробности. Пурим – это один из двух еврейских праздников (Пурим и Ханука), установленных мудрецами Великого Собрания, о которых нет прямого упоминания в Пятикнижии. Это праздники в честь духовной победы евреев над... собой и, как следствие, над своими врагами. И название праздника, Пурим, от слова «пур» («жребий»), более всего говорит о «дорогах, которые мы выбираем».

В основе праздника лежат события, охватывающие десять лет еврейской истории – с 366 по 355 год до н.э., когда евреи находились в Вавилонском плену. Сановник царя Персии Ахашвероша (Ксеркса) Аман замыслил погубить всех евреев в государстве и уговорил царя издать тайный указ о проведении массовых еврейских погромов. Время погромов по жребию (пур), который бросал Аман, выпало на 13 адара. Планы Амана были сорваны благодаря смелости и самоотверженности двух людей: еврейки Эстер, которая была женой царя Ахашвероша, и ее двоюродного брата Мордехая, одного из руководителей еврейской общины громадной империи. Аман по приказу царя был повешен, а погромщики, которых

## БОРИС МИНЬКОВСКИЙ МОЗАИКА ПУРИМА



он успел вооружить, были истреблены евреями в тот самый день 13 адара, на который были назначены погромы. Следующий день, 14 адара, стал праздником, который мы отмечаем по сей день. Это основная сюжетная линия Книги Эстер.

Но, даже прочитав саму Книгу, современный интеллигентный еврей, выросший в нееврейской культурной среде, воспримет ее не более чем притчу – перевертыш со счастливым концом и моралью: «не рой другому яму – сам в нее угодишь». Но точно так же, как все в Торе больше, чем написанное в Торе, Пурим гораздо больше, чем книга о нем. В Книге Эстер берут начало множество идей и образов, составляющих неотъемлемую часть еврейского духовного наследия. Попробуем показать, как выглядят отдельные элементы мозаики Пурима в свете еврейской традиции.

Книга Эстер начинается словами: «И было в дни...». Это означает, что рассказываемая история имеет нега-

тивное начало. Через пятьдесят два года после разрушения Храма Кир, царь Персии, разрешил евреям вернуться на родину и восстановить Дом Б-га в Иерусалиме. Вернулись только 42 тысячи. Миллионы остались в изгнании. Кто не вышел, тот сгинул в безвестности.

Когда Ахашверош сменил Кира на троне, он запретил продолжать работы по восстановлению Храма. И сказано в Книге Эстер: «В третий год своего царствования он (Ахашверош) сделал пир для всех князей своих и для служащих при нем...» в течение «ста восьмидесяти дней» (Эстер 1:3,4). Согласитесь: чтобы пировать полгода изо дня в день, нужно иметь серьезный повод. И такой повод был. Говорит еврейская традиция, что по его расчетам, не сбылись пророчества Иереми и Даниэля о завершении через 70 лет Вавилонского плена и падении Персидской империи. Ахашверош ошибся в расчетах. Так вот, на этот пир были приглашены и знатные евреи империи. Так было всегда. Любая империя имела и имеет «своих» знатных евреев. И евреи пришли на пир. Знали, по какому поводу «поляна», но пришли! Как же это могло случиться? Евреи были разбросаны и растеряны. Даже среди лидеров были такие, которые спра-

шивали, должны ли они оставаться верными своему союзу с Б-гом после того, как Он лишил их возможности жить на Его земле. Так или иначе, евреи пришли на пир. Потому что страх перед властью был сильнее страха перед Б-гом. Так были развязаны руки у Амана. Что ж, всегда соблазнительно выпить в компании власть (и деньги) имущих. Авось что-то перепадет. Не надо обольщаться, мы сегодня все тоже в галуте, как наши предки в Вавилоне, несмотря на существование Государства Израиль, из которого очень соблазнительно сделать вторую Швейцарию. Может быть сегодня немного светлее, чем вчера, но еще ночь, еще темно, хотя кажется, что уже светло. Это одна из особенностей галута – это разобщенность евреев, разделение на светских и религиозных евреев, разделение на течения, движения, направления и т.д.

Пурим обладает удивительным свойством. Он повторяется. Он повторился в 1946 году, когда по приговору Нюрнбергского суда были повешены десять нацистских преступников (как десять сыновей Амана) и один из них, Юлиус Штрайхер, на эшафоте воскликнул – «Пурим 1946 года!». Пурим повторился в 1953 году, когда в пуримскую ночь 1-го марта хватил удар Сталина, и евреи СССР были спасены от массовой депортации.

Мозаика Пурима неисчерпаема. Мы только видим отдельные ее фрагменты. В какую картину она сложится, знает только Вс-вышний.



### Недельная глава Торы

#### Книга Шмот Глава «Трума»

#### ПРИВЛЕЧЬ ПРИСУТВИЕ ВСЕВЫШНЕГО

В нашей недельной главе «Трумо» мы читаем о Скинии (переносной Храм, Мишкан): «И сделают Мне Святитище, и Я пребывать буду среди них». И сразу же Тора начинает рассказывать о внутреннем убранстве Скинии, в котором самыми важными были Ковчег Завета, куда были помещены Скрижали, стол, на который клали «хлеба предложения», и Менора, в которой зажигали свечи. Но какова была цель создания Скинии, для чего Всевышний заповедал нам построить для Него жилище. Ведь «вся земля полна славы Его» (Ишаягу). В убранстве Скинии есть один объект, который проливает свет на цель ее по-

#### ЗАЖИГАНИЕ СВЕЧЕЙ:

19 февраля – 5:22 pm  
26 февраля – 5:30 pm

строения. Ковчег Завета Б-г заповедал делать «двух крувов», младенцев с лицами мальчика и девочки и с крыльями, что-то похожее на ангелов, и между двух крувов Г-сподь говорил с Моше. Попробуем найти, где еще в Торе упоминается слово крувим? Единственный раз это слово появляется в начале Книги Брейшис, где после описания Сотворения мира, мы читаем «И насадил Г-сподь Б-г сад в Эдене, и поместил там человека, которого создал». Затем Творец повелел Адаму и Хаве не есть плоды Древа познания добра и зла. Однако они не смогли выполнить это повеление, вкусили запретный плод и были наказаны. Тора говорит: «И изгнал Он человека и поместил к востоку от сада Эденского крувим и... меч обращающийся, чтобы охранять путь к Древу жизни». Крувим указывают нам на то, что Ган-Эден и Мишкан связаны между собой. В Ган-Эдене Адам был вместе с Б-гом: «И услышали голос Г-спода Б-га, проходивший по саду...». Адам согрешил, был изгнан из рая и фактически изгнал Б-га из этого мира. Из-за греха Древа познания Б-жественное присутствие покинуло землю. Много поколений сменилось с тех пор, и вот Б-г пожелал, чтобы сыны Израиля создали Ему жилище в нижних мирах. Всевышний захотел, чтобы человек создал Ган-Эден здесь, на земле, чтобы было место, где Шхина пребывала в материальном мире и был слышен Его голос между двух крувим. И основное раскрытие святости было в Храме, как сказано: «И сделают Мне Святитище, а Я буду обитать среди них».

Сегодня наша задача — завершить привлечение присутствия Всевышнего в наш мир. Для этого мы должны стремиться превратить каждый еврейский дом в «жилище для Всевышнего», в Ган-Эден — рай, прекрасное место, полное радости, мира и любви, где слышен голос Творца.

#### Авраам Вольф, главный раввин Одессы и Юга Украины

#### ПОЧЕМУ БЫЛ РАЗРУШЕН ХРАМ

В своём труде «Мишне Тора» в законах о Храме РАМБАМ приводит такие слова: «Во время строительства Храма, король Шломо предвидя что Храм будет разрушен, построил там место, куда будет спрятан Ковчег Завета».

По отношению к Храму не может быть применено понятие «разрушение». У неевреев нет собственных сил для того, чтобы разрушить Храм, ведь Храм — это «Дом Всевышнего».

В то время, когда строился Храм и весь народ пребывал в эйфории и веселье, Шломо уже получил пророчество, что в будущем Храм будет разрушен. Он не только знал это, а и сделал первое действие в этом направлении: построил потайное место, куда в

момент разрушения можно было спрятать Ковчег Завета. Цель разрушения Храма заключается не в самом разрушении, а в том духовном подъеме, который произойдет после этого. Разрушение является «спуском ради подъема». Разрушение является одним из смыслов строительства, поэтому Шломопредусмотрел и возможность разрушения.

Храм, который построил Шломо — это здание, построенное людьми. В такой постройке есть место для разрушения, так как основная цель — это постройка Третьего Храма. Когда Шломо строил Первый Храм, то уже тогда он имел ввиду Третий Храм. Шломо допустил возможность разрушения Первого Храма только лишь для того, чтобы в дальнейшем был построен руками Всевышнего Третий Храм, во время полного Избавления. И так как Шломо знал, что Первый Храм будет разрушен, он построил тайное хранилище для Ковчега Завета. Хранилище это сберегает Ковчег и выражает вечность этого Ковчега. Ковчег остался целым и невредимым; с него начнется и будет построен Третий Храм.

#### Шауль Айзенберг

**Jewish Life**  
Vital Connections, Inc. TM  
www.adandlife.com  
Publisher Vitaly Rakhman  
Manager Irina Volsky  
E-mail: vc.inc@aol.com  
Tel. 215-354-0844 Fax. 215-354-1323  
1051 County Line Rd., Unit 112  
Huntingdon Valley, PA 19006

Большая часть статей, публикуемых в «Еврейской жизни», написана специально для нашей газеты.  
**К сведению авторов статей и писем:**  
Редакция не вступает в переписку; рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются.  
Редакция не несет ответственности за содержание реклам и не всегда разделяет мнение авторов.



www.independenthc.com

# Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.



**МЕДСЕСТРЫ** внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



**ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ** с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, **ЗВОНИТЕ НАМ!**

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



**БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!**

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

**КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!**

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение.

*Медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists ARE WELCOME!*  
Предоставляем полную медицинскую страховку.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,  
Philadelphia PA 19115

**215-821-3078**

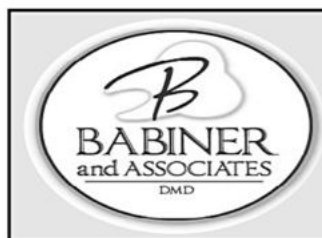
Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer



Борис Бабинер, DMD,  
Periodontist - Implant specialist

## СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА



Feasterville  
332 Bustleton Pike, Rear Suite  
Feasterville PA 19053

**267-627-0451**  
www.PhilaDentist.com

### ЗАМЕНА ЗУБОВ ИМПЛАНТАМИ



Максим Бабинер, DMD,  
General Dentist

## ТРЕТИЙ ЭТАП: ПОЛНОЕ ВОССТАНОВЛЕНИЕ

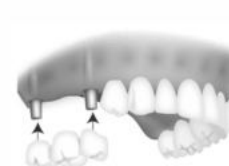
После двухнедельного ожидания постоянная коронка была доставлена в офис дантиста из зуботехнической лаборатории. Во время запланированного визита врач осторожно снимает временную коронку и заменяет ее отполированной, идеально совпадающей со всеми зубными параметрами, долговечной постоянной коронкой.

Теперь пациент может вернуться к привычному образу жизни - есть любимые блюда, широко улыбаться - все вернется к тому времени, когда у него были собственные крепкие зубы.

Несмотря на то, что коронки являются постоянными, они посажены на крепкий, но временный цемент - это делается в расчете на то, что если понадобится сменить коронку - это будет легко сделать.

Тут показано, что коронка держится на цементе. Довольно часто импланты и коронки ставят на, так называемый, «временный» цемент. Это позволит в будущем, в случае необходимости, починить коронку. Если коронка будет часто отделяться от зуба, она будет заменена.

В отличие от коронки, которая держится на цементе, эта коронка держится с помощью специального шурупа. После укрепления шурупа пустое пространство наверху коронки обычно пломбируется.



Предназначение имплантов разнообразно: они могут служить для замещения отдельной коронки, для небольшого моста или удлиненного моста.

Публикуемая статья является фрагментом из книги Максима Бабинера "Ваша улыбка - наша профессия"

В нашем офисе работает детский стоматолог. Ведем прием детей, начиная с возраста 12 мес.



# ПРИШЛО ВРЕМЯ ПРОТИВОСТОЯНИЯ

Израиль сумел устоять против безжалостного давления и враждебности со стороны Вашингтона в годы правления Обамы. Сумеет ли он выстоять теперь, после прихода к власти Байдена? В интервью, опубликованном в газете "Нью-Йорк таймс" в прошлом месяце, Джо Байден подтвердил намерение вернуться к ядерной сделке, подписанной в 2015 году с Ираном. Израиль выступает против этого плана, поскольку сделка 2015 года фактически является залогом того, что Иран сможет и дальше спокойно разрабатывать ядерное оружие.

В последние несколько недель разные СМИ подробно описали планы Израиля, направленные на то, чтобы убедить новую администрацию пересмотреть свою позицию. Среди прочего, правительство намерено использовать документы из ядерного архива Ирана, которые агенты "Мосада" вывезли из Тегерана в 2018 году. Эти документы должны убедить Байдена и его советников в том, что сделка 2015 года была основана на ложной предпосылке, согласно которой ядерная программа Ирана носит исключительно оборонительный и гражданский характер.

Хотя аргументы в пользу израильской позиции более чем весомы, они вряд ли убедят команду Байдена изменить курс. Еще пять лет назад, без всяких архивов, было достаточно свидетельств того, что ядерные планы Ирана являются следствием его агрессивных устремлений. Израиль предъявлял эти доказательства администрации Обамы, но Барак Обама и его советникам было все равно. Они предпочитали демонизировать израильских лидеров и их американских сторонников, объявляя их поджигателями войны. Теперь те самые люди, которые тогда отвергли доказательства Израиля и вели переговоры с Ираном, отвечают за национальную безопасность при Байдене. Те переговоры завершились соглашением, которое позволило фанатичному режиму обогащать уран. Оно не затронуло иранскую программу создания баллистических ракет, зато наделило Иран правом решать, на какие ядерные объекты могут заходить инспекторы ООН, а на какие – нет. Вдобавок, соглашение обеспечило Ирану доступ к ранее заблокированным колоссальным финансовым ресурсам в размере 150 миллиардов долларов, включая 1,7 миллиарда долларов наличными.

Заметим, что кандидатура Бернса была вполне логичной для секретных переговоров с Ираном, ведь на протяжении долгого времени тот был сторонником режима аятолл и плохо относился к Израилю. В годы администрации Джорджа Буша Бернс служил помощником госсекретаря по ближневосточным делам. По словам официальных лиц, которые работали с ним на этой должности, Бернс выступал против санкций в отношении Сирии и Ирана. Он подорвал санкции и против Йемена. Он также пытался заблокировать израильскую разработку системы противоракетной обороны "Хец", ложно утверждая, будто бы она нарушает режим контроля за ракетными технологиями (РКРТ).

Любовь Бернса к Ирану и палестинским арабам разделяется членами новой команды Байдена. На днях тот объявил, что назначает бывшего посла Обамы в ООН Саманту Пауэр главой Агентства США по международному развитию (USAID). Именно

Пауэр сыграла центральную роль в разработке и утверждении резолюции №2334 Совета безопасности ООН в декабре 2016 года. В этой резолюции израильские общины и поселки в Иерусалиме, Иудее и Самарии были названы "вопиющим нарушением международного права". Став главой USAID, Пауэр будет нести ответственность за предоставление финансовой поддержки США коррумпированным и поддерживающим терроризм властям палестинских арабов и международным организациям, содействующим террористическому режиму ХАМАСа в Газе.

В ожидании реставрации политики Обамы по отношению к Израилю и палестинским арабам министры иностранных дел Германии, Франции, Великобритании, Египта и Иордании уже призвали Байдена и его команду возглавить переговоры между Израилем и палестинскими арабами в целях достижения так называемого "решения двух государств", вынуждающего Израиль отступить к линиям перемирия 1949 года. Министры иностранных дел также призвали Израиль "полностью прекратить всякую поселенческую деятельность, в том числе, и в Восточном Иерусалиме".

Левая политическая группировка J Street призвала Байдена официально отказаться от мирного плана администрации Трампа. Она также потребовала от новой администрации прервать научное сотрудничество с израильскими учреждениями, расположенными за пределами границ перемирия 1949 года, открыть дипломатическую миссию в Иерусалиме для обслуживания палестинских арабов и пообещать открыть "посольство США в Палестине" в столице Израиля после заключения мирного договора.

Усилия сторонников Байдена по подавлению действий и достижений уходящей администрации распространяются и на борьбу с антисемитизмом. Одним из наиболее значительных достижений Израиля и еврейской диаспоры в последние годы в борьбе с антисемитизмом стало принятие правительствами всего мира определения антисемитизма, разработанного Международным альянсом памяти о Катастрофе (IHRA). Среди примеров антисемитизма определение IHRA перечисляет и "отказ еврейскому народу в его праве на самоопределение. Другими словами, антисемитизм, согласно этому определению, – форма антисемитизма. Целый ряд анти-израильских организаций выступили с заявлением против использования определения IHRA именно потому, что оно правильно определяет антисемитизм как форму антисемитизма. Поступая таким образом, эти группы требуют от новой администрации отказать американским евреям в защите от антисемитских нападок.

Отдел гражданских прав Министерства юстиции США – государственный орган, ответственный за борьбу с антисемитизмом. На этой неделе Байден назначил Кристен Кларк, чернокожую юристку, главой этой структуры. После ее назначения журналист телеканала "Фокс" Такер Карлсон сообщил, что Кларк в прошлом пропагандировала как расовый фанатизм, так и ненависть к евреям. Месяц спустя Кларк пригласила в Гарвард выступить откровенного антисемита, адепта теории "еврейского заговора" профессора Тони Мартина, опубликовавшего

го фоллиант под названием "Еврейский натиск". В этой книге профессор излагал мысли о "продолжающемся еврейском наступлении на чернокожих". На своей лекции Мартин пропагандировал студентам Гарварда самый откровенный и грязный антисемитизм. В ответ на критику Кларк заявила, что "профессор Мартин – умный и прекрасно эрудированный чернокожий интеллект, который основывает свою информацию на неоспоримых фактах". Теперь, если Сенат утвердит ее кандидатуру, антисемитка Кларк будет отвечать за борьбу с антисемитами...

Израиль сумел устоять против безжалостного давления и враждебности со стороны Вашингтона в годы правления Обамы отчасти благодаря массивной поддержке еврейского государства в Конгрессе. Израиль также выдержал, потому что его сторонники в средствах массовой информации и по всей стране были готовы противостоять администрации, когда та принялась стратегически подрывать позицию и интересы Израиля – как это было в случае ядерной сделки с Ираном. Но теперь, когда Байден вступил в должность, демократы больше не хотят противостоять прогрессивному крылу партии, которому глубоко враждебен и Израиль, и его американские еврейские сторонники.

За последнюю неделю общественная атмосфера в США сгустилась в тучу беспрецедентного страха. Действия социальных сетей по отключению президента Дональда Трампа состоялись параллельно призывам средств массовой информации и влия-

тельных политических деятелей внести чиновников администрации Трампа в черный список и "перепрограммировать" его сторонников. Республиканские законодатели, поставившие под сомнение результаты коллегий выборщиков в спорных штатах, отвержены крупными корпорациями и подвергаются атаке со стороны своих оппонентов-демократов и средств массовой информации.

Новая администрация, возглавляемая людьми, с давними традициями необузданной враждебности по отношению к Израилю и поддержки его врагов, берет бразды правления в свои руки в то время, как их партия полностью контролирует Конгресс, а их идеологические союзники полностью контролируют социальные сети, преследуя всех несогласных. Американцы, поддерживающие Израиль, сегодня гораздо менее свободны в возможности выразить свое несогласие с политикой, наносящей вред Израилю и стимулирующей антисемитов в Америке. Да и сам Израиль подвергается навязчивой демонизации со стороны доминирующего крыла Демократической партии.

Во многом благодаря необычайной поддержке Трампа Израиль стал намного могущественнее, чем когда Обама оставил свой пост, но он по-прежнему крайне уязвим. Ясно одно – для защиты от надвигающегося шторма в отношениях с Соединенными Штатами Израилю потребуется вся та сила, которую он успел накопить за последние четыре года.

**Кэролайн Глик**  
перевод Александра  
Непомнящего



## Литературно-музыкальное содружество «РОДНИК» ПРИГЛАШАЕТ НА ВИДЕОКОНЦЕРТ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ЛЮДВИГУ ВАН БЕТХОВЕНУ И ДНЮ ЛЮБВИ.

**Проведите эти минуты с нами!**

**В концерте принимают участие:**

◆ поэты: Марианна Горловицкая, Михаил Юпп, Георгий Садхин;

◆ музыканты:

Регина Шендерович (фортепиано), Владимир Крастошевский (бард/гитара), Артур Палей (гитара), Юлия Палей (певица/сопрано).

**Концерт появится на youtube и на Facebook в 20-х числах февраля 2021 г.**

**В поисковой строке наберите: Литературно-музыкальное содружество Родник видеоконцерт № 6**

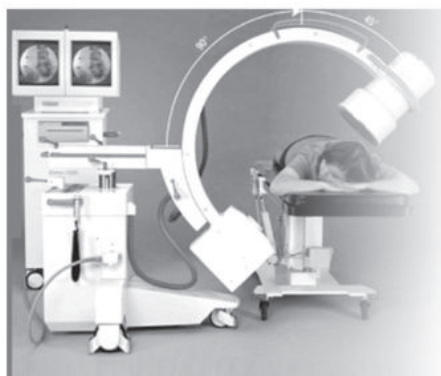
**Ждем вас у экранов!  
Справки по телефонам:  
215-501-7280 и 917-582-7940.**





Interventional Pain Management  
**Александр Зоншайн, MD**  
Профессор медицинской школы Drexel

**Новейшие методы  
лечения болей в шее,  
спине, коленях  
и других суставах**



Все виды блокад и  
противовоспалительных  
уколов под контролем  
рентгена C-ARM и  
ультразвуковой  
аппаратуры.



**В НАШЕМ ОФИСЕ ВО ВРЕМЯ ЭПИДЕМИИ  
СОБЛЮДАЮТСЯ ВСЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ:**

- ✓ Принимаем только по одному пациенту одновременно.
- ✓ Следующий пациент ожидает своей очереди в машине.
- ✓ Все поверхности дезинфицируются после приёма каждого пациента.
- ✓ Работники офиса вакцинированы.



**В 85% случаев боли полностью проходят  
или существенно снижаются**

Somerton Medical Building  
(Bustleton & Byderry) 12000 Bustleton Ave, Suite 208

**215-969-2331**

www.philapainclinic.com

# EXPERT HOME CARE

- У НАС ВЫ ПОЛУЧИТЕ ПОМОЩЬ, КОТОРУЮ МОЖНО СРАВНИТЬ ТОЛЬКО С ПОМОЩЬЮ БЛИЗКИХ ЛЮДЕЙ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ ОРГАНИЗУЮТ ПРАВИЛЬНЫЙ, ПО-ДОМАШНЕМУ ТЕПЛЫЙ УХОД ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, ПОСЛЕОПЕРАЦИОННЫМИ БОЛЬНЫМИ И ПАЦИЕНТАМИ С ХРОНИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ЗАБОЛЕВАНИЯМИ.
- НАШИ ТЕРАПЕВТЫ И ЛОГОПЕДЫ ПРОВЕДУТ ГИМНАСТИКУ, ЛЕЧЕБНЫЙ МАССАЖ, УСТРАНЯТ ПРОБЛЕМЫ РЕЧИ И ГЛОТАНИЯ.
- МЫ ОБОГРЕЕМ ВАС СВОИМ ТЕПЛОМ И СДЕЛАЕМ ВАМ ПЕРЕВЯЗКУ. НАШ УХОД И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА СПОСОБСТВУЮТ БЫСТРОМУ ЗАЖИВЛЕНИЮ РАН.
- НАШИ КООРДИНАТОРЫ ОБЕСПЕЧАТ БЫСТРУЮ СВЯЗЬ С ВАШЕЙ МЕДСЕСТРОЙ, ФИЗИОТЕРАПЕВТОМ И ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ, ОРГАНИЗУЮТ НЕОБХОДИМЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ, ПОМОЩЬ ПЕРЕВОДЧИКОВ.
- НАШИ СОТРУДНИКИ СОЗДАДУТ УЮТ В ВАШЕМ ДОМЕ, ОКАЖУТ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ УХОД, ЗАКУПКУ ПРОДУКТОВ И ДРУГИЕ ВИДЫ УСЛУГ, ОФОРМЛЕНИЕ ПОСТОЯННОЙ ПРОГРАММЫ.

**Мы, действительно,  
ЭКСПЕРТЫ  
в сфере обслуживания  
пожилых людей  
на дому**



**215-364-0340**

ТЕПЛО, ЧУТКОСТЬ, ВНИМАНИЕ, ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ -  
ВСЕ ЭТО И МНОГОЕ ДРУГОЕ ВЫ НАЙДЕТЕ ТОЛЬКО У НАС

Агентству требуются Home Health Aides на FT/PT



# НЕВЕРОЯТНАЯ МЭЙ МАСК: КАК ВЫРАСТИТЬ МИЛЛИАРДЕРА, ДО 70 ЛЕТ РАБОТАТЬ МОДЕЛЬЮ И ВЕРИТЬ, ЧТО ВСЕ ТОЛЬКО НАЧИНАЕТСЯ

Основатель PayPal и Space X Илон Маск — главная бизнес-звезда современности, с которой был списан герой Энтони Старка из «Мстителей»: гений, миллиардер, плейбой и филантроп. Каждая новая инициатива Маска широко обсуждается в СМИ и соцсетях и расходится на мемы — предприниматель настолько популярен, что многих даже начал раздражать.

Мать бизнесмена Мэй Маск в России не так известна, но не менее крута, чем сын. 69-летняя женщина вот уже 54 года работает моделью, великолепно выглядит и сотрудничает с крупными брендами. Основная ее профессия — диетолог, и у нее две магистерских степени, а еще женщина называет себя нердом (человек, глубоко погруженный в умственную деятельность — ред.) и любителем науки. У нее трое детей, которых она несколько лет воспитывала одна, десять внуков и собака.

Мэй Маск родом из швейцарских немцев. Ее предки иммигрировали из Европы в Нью-Йорк во время Войны за независимость США, а впоследствии разбежались оттуда по Среднему Западу. В 1948 году ее отец, Джошуа Норман Халдеман, женился на канадской учительнице танцев Уиннифред Жозефин Флетчер, и 19 апреля у них родились дочери-близнецы Кэй и Мэй. Халдеман был авиатором, и семья много путешествовала по Северной Америке на собственном одномоторном самолете с пропеллером.

В 1950 году, когда дочерям было всего два года, Халдеманы покинули Канаду и перебрались в Южную Африку, в город Претория недалеко от Йоханнесбурга. Родители Мэй были одержимы идеей затерянного города Фарини в пустыне Калахари и десять лет его искали, так что выходные семья проводила в поисках этого мифического места, а в 1952 году авантюрная чета на собственном самолете облетела земной шар. Тем временем Мэй Халдеман в 15 лет поступила в школу моделей и начала выходить на подиум и фотографироваться для журналов, а в 1969 году даже попала в финал конкурса «Мисс Южная Африка».

Работая моделью, девушка получила степень бакалавра по диетологии, а потом, пока училась в вечерней модельной школе, окончила магистратуру.

Она еще не знала, что будет всю жизнь работать моделью, поэтому усердно трудилась над образованием: Мэй всюду носила с собой книги и привыкла себя постоянно читать.

В 1970 году Мэй вышла замуж за инженера-строителя Эррола Маска. Они с будущим мужем выросли в одном районе и впервые встретились,



когда девочке было 11 лет. Эррол с детства был влюблен в Мэй и семь лет за ней ухаживал.

28 июня 1971 года, через девять месяцев после свадьбы, у пары родился первенец Илон. Через год с небольшим у него появился брат Кимбал, а вскоре и сестра Тоска. В 1979 году, когда Илону было восемь лет, его родители подали на развод. По словам Мэй, в первый год после разрыва с мужем ей было совсем непросто: она с детьми переехала в Торонто и оказалась без финансовой поддержки: деньги на ее счетах в банках ЮАР были заморожены (такая политика страны должна была предотвратить отток населения).

В Торонто Мэй Маск продолжила работать моделью, получила вторую магистерскую степень по нутрициологии (наука о питании) в Университете Торонто, пересдала экзамены и получила лицензию диетолога, действующую в Канаде и США. Она устроилась на работу в Университет Торонто, чтобы дети учились там бесплатно, вела модельные курсы и мастер-классы по здоровому питанию, а также работала диетологом. Всего, по утверждению Мэй Маск, она трудилась на пяти работах.

В семье тогда не было лишних денег: «Первое, что мы сделали, когда я получила зарплату, — это купили ковер на пол, чтобы сидеть на нем. Никакой мебели у нас не было. А со следующей зарплаты купили Илону компьютер, так что он сидел за компьютером прямо на полу».

В 50 лет Мэй Маск переехала в Нью-Йорк, и ее карьера стала развиваться с новой силой, она стала участвовать в крупных рекламных кампаниях. Отметив 60-летие, Маск перестала подкрашивать седые волосы и коротко их остригла. Новая внешность принесла ей новые контракты, ее изображения появились на билбордах Таймс-сквер и на обложках известных журналов, появилось множество предложений фотосессий и дефиле.

После 60 лет Маск снялась для New York Magazine обнаженной и с на-

кладным животом: эта работа с фотографом Энн Лейбовиц стала ремейком знаменитой журнальной обложки с беременной Деми Мур. Она работает с одним из крупнейших международных агентств, а в 69 лет, в сентябре 2017 года, стала лицом косметического бренда Cover Girl. «Для меня возраст — это не проблема, а замечательная вещь. Вы становитесь увереннее, проще справляетесь с трудностями. Я модель своего возраста. Скоро мне будет 70 лет, и я этим горжусь. Все только начинается».

Она до сих пор часто слышит вопрос, есть ли у нее дети.

Илона Маска знает весь мир, но двое других детей Мэй тоже добились больших успехов. Младший сын, Кимбал, владеет сетью ресторанов The



Мэй Маск с детьми

Kitchen и состоит в совете директоров компаний Tesla Motors, SpaceX и сети закуочных Chipotle Mexican Grill. Он запустил проект «Обучающие сады» (Learning Gardens) в 200 школах США. Дочь Маск Тоска — голливудский режиссер и продюсер, недавно представивший свой фильм на Каннском кинофестивале. Разумеется, Мэй Маск часто спрашивают, как вырастить таких детей. Женщина отвечает, что ее родители позволяли детям делать все, к чему лежит душа, и своих детей она воспитывала так же: не читала им нотаций, только подавала личный пример.

Мэй никогда не беспокоилась, найдут ли ее дети свой путь в жизни: она не планировала жизнь детей от и до, не проверяла их домашние задания. Ребята были часто предоставлены сами себе и росли очень независимыми. Больше всего Маск хотела, чтобы

ее дети научились упорно работать, ведь именно это делает человека счастливым и не дает стареть. Ее рецепт прост: «Чем больше работаешь, тем успешнее становишься. Мои дети знают меня как человека, который очень много работал. Они и сами трудоголики». Мэй уверяет, что их успех — полностью их заслуга: «Я никогда не помогала моим детям. Я слишком много и тяжело работала, они всего добились сами».

На самом деле женщина помогала сыновьям, в том числе материально. Каждые шесть недель она навещала детей в США и давала им советы, помогала составлять бизнес-план, а однажды даже до двух часов делала вместе с ними презентацию для инвесторов.

В 1996 году Мэй Маск вложила все свои сбережения — 10 тысяч долларов — в компанию сыновей, чтобы они оплатили аренду офиса и другие расходы. В 1999 году компанию купил производитель программного обеспечения Compaq за 307 миллионов долларов, а Илон заработал на сделке 22 миллиона. Мэй шутит, что это была ее лучшая инвестиция.

Пока дети Маск еще не добились успеха, у них не было денег на дорогие подарки, и тогда они дали ей обещание: «Они подарили мне маленький игрушечный дом и маленькую игрушечную машинку размером со спичечный коробок и сказали: «Когда-нибудь мы купим тебе настоящие». Конечно, обещание они сдержали. Илон Маск подарил матери автомобиль Tesla».

На вопрос, чему Илон научился у матери, она ответила: «Надеюсь, что он перенял мои взгляды на жизнь». По ее словам, Илону не нужны яхты и дорогие вещи, потому что он жил в сложных финансовых условиях: «Его цель — использовать знания физики, чтобы сделать этот мир лучше. Люди думают, что им движет корыстный мотив. Но это не так. Нет, деньги для него никогда не были важны. Он просто одержим своей идеей».

Пожалуй, главное высказывание Маск, которое помогает понять эту деятельную женщину, звучит так: «Да, мне нравится быть занятой дамой!» Даже на пороге 70-летия ее любимый хештег (ключевое слово) — «Все только начинается». Такой оптимизм может показаться искусственным, но у Мэй есть прекрасный пример для подражания — ее мать. Уиннифред Жозефин никогда не думала о пенсии, в 94 года освоила Masbook, чтобы заниматься компьютерной графикой, и была весьма активной до 96 лет. «Я такая же. Слова «пенсия» в моем лексиконе нет», — подчеркивает Мэй Маск.

По материалу EmoSerf



# КЛУБ ВЕСЁЛЫХ И НЕ ОЧЕНЬ

Он придумал и вёл КВН, а потом основал театр вместе с Фарадой, Хазановым и Гориним. Когда оба детища из-за цензуры закрыли, Альберт Аксельрод вернулся в медицину – и создал первый в СССР Центр выездной реанимации.

Весной 1957 года в СССР появилась телепередача, наделавшая в стране много шума. Называлась она ВВВ – «Вечер веселых вопросов». В эфир она вышла всего три раза – потом последовало разгромное постановление ЦК КПСС. Зато именно на базе «Вечера веселых вопросов» появился четыре года спустя «Клуб веселых и находчивых» – и вот он-то, как мы знаем, процветает до сих пор. Одним из отцов-основателей и той, и другой программы был Альберт Юльевич Аксельрод – не зря первые кавээнщики называли игру не иначе как «наша аксельродина».

И это при том, что вообще-то он был выдающимся врачом, основателем первого в СССР Центра выездной реанимации – жизни, спасенные по разработанным им методам, вряд ли поддаются подсчету. В медицину Аксельрод пришел неслучайно: земским врачом был его дед, военным медиком был и его отец. В 1934 году, когда Альберт родился, семья жила в Воронеже – его отец возглавлял там санитарно-оборонную кафедру Воронежского медицинского института. Уже после войны отца Аксельрода пригласили в Москву – возглавить военную кафедру стоматологического института.

Вскоре в Первый Московский медицинский институт поступил и сам Аксельрод. Времени у него хватало и на учебу, и на студенческие «капустники», которые вскоре были знамениты уже на всю Москву. На одном из таких вечеров творческой самостоятельности Аксельрод познакомился с выпускником МГИМО, журналистом Сергеем Муратовым, который только что организовал на телевидении молодежную редакцию и искал таланты. Третьим в их компании скоро стал блиставший афоризмами и шутками Михаил Яковлев, студент училища при МХАТе.

Аксельрод и Яковлев утверждали, что «Вечер веселых вопросов» придумал Муратов, взяв

за образец чешскую программу «Гадай, гадай, гадальщик».

Но сам Муратов всегда настаивал, что придумали они ее все вместе, втроем. «Мы хотели сделать передачу, которая перевернула бы пресный и скучный ход телевидения, стала бы сродни фестивалю, который мы так ждали, – рассказывал Муратов. – В 1957-м мы выпустили ее, первую в стране игровую передачу с участием зрителей – ВВВ, «Вечер веселых вопросов». Она началась как триумф нового слова на телевидении, но прожила недолго, а закончилась и вовсе скандалом – по тем временам опасным. Были даже закрытые постановления ЦК КПСС о нашей «вредности»».



Альберт Аксельрод

В ВВВ зрители отвечали на вопросы ведущих, которыми в первом выпуске передачи были композитор Никита Богословский и актриса Маргарита Лифанова. Однако уже во втором выпуске к ним присоединились «самозванцы» – Аксельрод и другой завсегда студентских «капустников», Марк Розовский. «Можно сказать, что в истории телевидения про-



Основатели КВН

изошел знаменательный факт: первые микрофон оказался в руках не только непрофессионалов, но людей, официально ни за что не отвечающих. Передача произвела фурор. Родилась первая советская викторина», – рассказывал Аксельрод.

Передача предполагала веселые розыгрыши призов в прямом эфире. В первом выпуске приз пообещали тому, кто до конца программы привезет в студию седьмой том Джека Лондона, фикус в горшке и черепахе. Таких людей набралось аж 20 – им пришлось разделить между собой приготовленные три приза: организаторы просто не рассчитывали, что желающих поучаствовать окажется так много. Так что к третьему выпуску программы в сентябре 1957 года задание усложнили: нужно было явиться в студию в шапке-ушанке, тулупе и валенках, а еще с самоваром и выпуском «Комсомольской правды» от 31 декабря 1956 года. Только вот о последнем, самом сложном пункте ведущие упомянуть забыли. И произошла «катастрофа». Сотни людей с самоварами в руках и в зимней одежде – а на улице стояло «бабье лето» – устремились к зданию МГУ на Ленинских горах, где располага-

лась студия. Они буквально смели дежуривших у входа милиционеров и прорвались на сцену – трансляцию пришлось остановить.

Не заметить этого руководство страны не могло. «Работники телестудии стали на путь подражания худшим приемам и нравам буржуазного телевидения, – гласило постановление ЦК КПСС. – Подобный случай мог произойти только в условиях политической беспечности руководства телевидением». Программу закрыли, не помогли и письма миллионов зрителей с просьбой вернуть ее в эфир. На телевидении вновь стало скучно. Через четыре года новый редактор молодежной редакции захотел создать что-то похожее на ВВВ – и обратилась с просьбой о помощи к своему предшественнику Муратову. Он же вновь привлек к мозговому штурму Аксельрода и Яковлева. Вместе они придумали конкурс студенческих команд, взяв за название популярную тогда марку телевизора и расшифровав ее как «Клуб веселых и находчивых».

Однако в перерыве между ВВВ и КВН Аксельрод успел поучаство-

Дунаевский, Людмила Петрушевская и многие другие артисты. Со студией работали такие именитые авторы как Григорий Горин и Аркадий Арканов, Александр Курляндский и Аркадий Хайт. Успеху этого «братства» завидовали многие профессиональные театральные коллективы. К сожалению, органам цензуры спектакли «Нашего дома» совсем не нравились – зачастую, чтобы дать постановку хоть раз, премьера объявлялась просто генеральной репетицией. Борьба почти за каждый спектакль велась все 11 лет существования студии. И все же в октябре 1969 года все постановки «Нашего дома» были запрещены за «несоответствие высоким идейным образцам советского искусства». А в декабре 1969 года эстрадная студия «Наш дом» была «ликвидирована» в полном составе.

Но тогда, в 1961 году, опыт написания миниатюр для «Нашего дома» крепко пригодился Аксельроду при создании первых выпусков КВН.

Писал он их на пару с Михаилом Яковлевым – то у него в квартире, то у себя. К Яковлеву, кстати, частенько заживал молодой Владимир

Высоцкий. Помните такие строки у него: «И било солнце в три ручья, сквозь дыры крыш просеяно, на Евдоким Кириллыча и Гисю Моисеевну». Так вот, Гися Моисеевна – это мама Михаила Яковлева.

Аксельрод был не только автором сценариев, он стал и первым ведущим КВН. Он вел программу вплоть до 1964 года, после чего неожиданно исчез с экранов телевидения. Сильно интересующимся зрителям отвечали: «Ушел писать диссертацию». Но вот что рассказывал Сергей Муратов в одном из интервью: «Начальство стало требовать: смени-те ведущего Аксельрода, подыщите русского мальчика. Тогда это было очень вызывающе, что самый популярный в стране ведущий – еврей. Я никогда не хотел выяснять дурно пахнущих деталей. Может, напрямую Алику и не сказали, мол, ты еврей и не лезь в кадр. Но так или иначе

предложили уйти за кадр и скромно писать сценарии вместе со мной и Яковлевым. И когда его отстранили от ведения, мы все втроем отказались работать в передаче».

Игру, как известно, закрыли в 1972 году и возродили лишь в 1986-м. Но только в 1990



Альберт Аксельрод и Светлана Жильцова, ведущая КВН с 1963 г.

году Аксельрода пригласили поучаствовать в КВН в качестве члена жюри. К сожалению, он смог появиться в программе всего несколько раз – 30 января 1991 года Альберт Юльевич скоропостижно умер в возрасте 56 лет.

Из «Нашего дома» вышли Семён Фарада, Геннадий Хазанов, Максим

Алексей Викторов, Jewish.ru





**Ambassador**  
Home Care Agency

Your Home Health Guardians

Если вам по состоянию здоровья необходима квалифицированная помощь на дому, наши социальные работники абсолютно бесплатно оформят все необходимые документы для получения государственной программы Вейвер. Вы сможете получить **БЕСПЛАТНО:**

- услуги по УХОДУ НА ДОМУ
- ежедневная доставка горячих обедов
- транспорт, в случае необходимости

МЫ СДЕЛАЕМ ДЛЯ ВАС ТО, ЧТО ДРУГИЕ АГЕНТСТВА НЕ ПРАКТИКУЮТ.

Наравне с обслуживанием пожилых людей, наши специально обученные сотрудники ухаживают за клиентами с деменцией и серьезными физическими ограничениями.

#### ДЛЯ НАШИХ СОТРУДНИКОВ:

- Sign up BONUS - в размере \$500.00
- Зарплата до \$15.00 в час (в зависимости от графика работы)
- Сверхурочные оплачиваем по тарифу в 1,5 раза
- Экстра БОНУС в размере \$150.00 каждые 6 месяцев.

ЕСЛИ ВЫ УХАЖИВАЕТЕ ЗА СВОИМИ ПОЖИЛЫМИ РОДСТВЕННИКАМИ И ДРУЗЬЯМИ И ХОТИТЕ СДЕЛАТЬ ЭТО ВАШЕЙ РАБОТОЙ ИЛИ ПОМЕНИТЬ АГЕНТСТВО, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ, У НАС САМЫЕ ЛУЧШИЕ УСЛОВИЯ РАБОТЫ!

У НАС САМЫЕ ВЫСОКИЕ ЗАРПЛАТЫ И БОНУСЫ!

Подробности по телефону:  
**215.486.1080**  
Fax 215.613.8788

11880 Bustleton Avenue  
Suite 301  
Philadelphia PA 19116

Следите  
за нашей  
рекламой

Помогаем избавиться от боли.  
Научим контролировать симптомы болезни.  
Применяем самые современные методы лечения.  
Реабилитация после аварий и травм.

## ФИЗИОТЕРАПЕВТ Larisa Levin

215-464-8900

10125 Verree Road, suite 100  
Philadelphia, PA 19116



## ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПУБЛИКАЦИЮ КНИГ

любого формата с иллюстрациями и фотографиями  
на основе представленного вами материала,  
в том числе рукописного или звукового.

Любое количество  
экземпляров.

Редактируем.

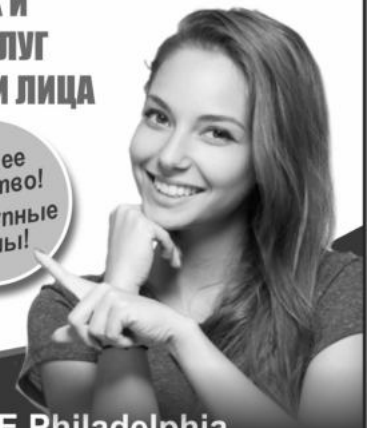
**215.354.0842**



ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ,  
КОСМЕТИЧЕСКИХ И  
ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ  
ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

Лицензированные косметологи  
с опытом работы более 20 лет  
предлагают услуги по омоложению  
лица и комплекс разнообразных  
косметических процедур  
Нитевой лифтинг и увеличение губ

Лучшее  
качество!  
Доступные  
цены!



Southampton  
1045 Street Road  
215-355-4007

NE Philadelphia  
6737 Harbison Avenue  
215-331-7585



## R & R Car Repair & Service

Eugene Reviss • Alex Rozenberg

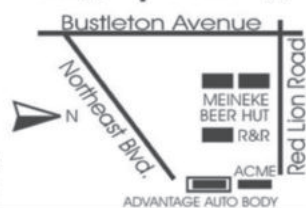
Более 20 лет в бизнесе!

- Компьютерная диагностика, tune-up
- Все виды механических работ
- Тормоза
- Замена колёс, компьютерная балансировка
- Обслуживание кондиционеров
- Трансмиссия, двигатель
- Глушитель

PA I/M Emission & PA State Inspection

9909 Rear Northeast Ave.,  
Philadelphia, PA 19115  
Тел.: 215-677-3300  
Факс: 215-677-7576  
Дни и часы работы:  
пон. - пятн.: 8am-6pm;  
суб.: 8am-3pm

Мы добрые соседи!



## ADVANTAGE Auto Body, INC.

ПРОИЗВОДИМ ЛЮБЫЕ РАБОТЫ  
ДЛЯ МАШИН ЛЮБОГО ГОДА И МАРКИ:

Рихтовка кузовов • Выравнивание рам • Покрасочные работы

РАБОТАЕМ СО ВСЕМИ

СТРАХОВЫМИ КОМПАНИЯМИ!

24 часа в сутки TOWING TRUCK!

FREE ESTIMATE!

ОСОБЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ ДИЛЕРОВ!

Самые  
НИЗКИЕ ЦЕНЫ  
при самом  
ВЫСОКОМ  
КАЧЕСТВЕ!

9851 Northeast Blvd.,  
Philadelphia, PA 19115  
Tel. (215) 969-3800  
Fax (215) 969-4050

Говорим по-русски.  
Спросить Алика.



## PENNSYLVANIA DERMATOLOGY SPECIALISTS

MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC

215-999-SKIN (7546)

1122 Street Road, #204  
Southampton, PA 18966

www.pennderm.com info@pennderm.com

### ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON



Роман Бронфенбрнер MD, FAAD - сертифицированный дерматолог в области хирургической и косметической дерматологии в центре передовой медицины Перельмана при Пенсильванском Университете, где он является клиническим адъюнкт-профессором, ведущим наблюдение за пациентами со сложными дерматологическими проблемами. Он обучает будущих дерматологов.

В Пенсильванском Университете доктор Роман занимается исследованием и лечением наиболее сложных дерматологических заболеваний, а также руководством учебных практических занятий и проведением лекций.

Доктор Роман практикует весь спектр области дерматологии, включая медицинскую, хирургическую и косметическую.

Его научные интересы включают дерматоскопию, хирургическое и медицинское лечение рака кожи, а также лечение острых и хронических дерматологических заболеваний. Специализируется на применении малоинвазивных методов, помогающих улучшить внешний вид пациента с минимальным временем восстановления.

Доктор живет в Филадельфии с женой и двумя маленькими детьми. Его хобби - аэрофотосъемка, семейные велопробеги, а также посещение местных музеев и выставок.

Тони Бронфенбрнер MSN, CRNP, FNP-C с отличием окончила Университет Ратгерса, получив степень бакалавра гуманитарных наук в области биологии. Кроме того, Тони с отличием окончила Университет Стоуни-Брук, со степенью бакалавра по специальности средний медицинский персонал, где она занимала должность вице-президента в Исполнительном совете своей программы. После получения степени магистра по специальности средней медицинской персонал в Самфордском университете, Тони стала семейной практикующей медсестрой, сертифицированной Американской академией практикующих медсестер.

Тони за свои успехи во время учёбы на получение степени бакалавра и магистра была принята в Международное общество Сигма Тета Тау. Тони проводит обследования кожи методом дерматоскопии, - наблюдение за кожей с целью раннего выявления рака и подтверждения доброкачественных результатов.

Она также является великолепным специалистом по индивидуальному подбору эффективных средств ухода за кожей.

Тони лечит пациентов всех возрастов и, внимательно выслушивая их проблемы, подробно отвечая на поставленные вопросы, при каждой встрече, она способствует созданию позитивного настроения и веры в положительный результат



TOGETHER WE STAND!



Февраль подарил нам  
Пурим и  
День Святого Валентина.  
Оба эти праздника –  
торжество Любви,  
любви к своему народу,  
любви к своим близким,  
любви к жизни!

*A place that feels like home!*

www.NewAgeAdultDaycare.com



215-944-0104

55 Buck Rd., Ste 12, Huntingdon Valley, PA 19006

*Дорогие друзья!  
Как быстро течет время...  
Скоро год, как карантин изменил нашу жизнь...  
Но сегодня нам хочется сказать о Любви.*

**Миром правит ЛЮБОВЬ!  
Нами правит ЛЮБОВЬ!**

Коллектив и члены семьи  
Центра Заботы "NEW AGE"  
желают всем  
**ЛЮБИТЬ и БЫТЬ ЛЮБИМЫМИ!**

Мы проводим интересные программы на ЗУМе.  
Присоединяйтесь к дружной семье  
Центра Заботы «New Age»!



1051 County Line Road, Suite 110  
Huntington Valley, PA 19006  
**215-942-9696**

*В день славного, весёлого праздника **Пурим**  
искренне поздравляем и желаем постоянно верить в чудо и удачу,  
поступать так, как велит вам ваше доброе сердце.  
Пусть вкусное вино и гоменташи подарят сладкий вкус к жизни  
и веру в доброту людей.*





# Квалифицированная ПОМОЩЬ у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.



## Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за родными, нуждающимися в помощи, оплачивается.

Бесплатное обучение, высокая зарплата, оплачиваемый отпуск, overtime pay, медстраховка и другие бенефиты.

- Мы принимаем**
- Medicare
  - Medicaid
  - Cigna Health Spring (formerly Bravo)
  - Keystone First
  - United Healthcare
  - Commercial Insurance
  - Self Pay

Помогаем с оформлением документов для получения программ Waiver и Option.

**Требуются на работу Full/Part time**  
Home Health Aides, RN, PT, LPN и OT

550 State Road, Suite 113  
Bensalem, PA 19020

215.244.4466

www.dhomehealth.com



**Dynamic**  
HOME HEALTH CARE



ЦЕНТРУ ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

215-856-9100  
9405 Bustleton Ave., Philadelphia, PA, 19115

# “КРУГ ДРУЗЕЙ”

ИСПОЛНИЛОСЬ **20 лет!**



WHERE FRIENDS BECOME FAMILY  
ГДЕ ДРУЗЬЯ СТАНОВЯТСЯ СЕМЬЕЙ

Администрация поздравляет всю семью нашего Центра с этим юбилеем и мечтает вскоре увидеть всех здоровыми и счастливыми! Мы обязательно отпразднуем этот юбилей, когда откроются двери нашего Центра после коронавируса, – все вместе, наши посетители, сотрудники и наши друзья.

Сегодня мы предлагаем вашему вниманию стихи Аллы Пилипец, которая посещает наш Центр уже 10 лет.

Центру «КРУГ ДРУЗЕЙ» посвящается

*Я вспоминаю с ожиданием  
Чудесный «КРУГ ДРУЗЕЙ»,  
Был повод для ликования,  
Мы становились бодрей.*

*Был повод принарядиться,  
Участие в шоу принять,  
Был повод Америке нашей  
Хвалу, благодарность воздать!*

*Здесь каждый день,  
как день рождения,  
Нам добавляет здоровья и сил.  
Наш Центр расширил общение,  
Нам новых друзей подарил!*

*Талантами блещет наш «садик»,  
Их тут мы возрастили сами,  
Они любой праздник украсят  
Эстрадными номерами.*

*Сестрички медпункта,  
а также сударушки,  
И завтрак несли, и обед,  
С любовью для нас готовили  
Чудеснейший Гала-концерт!*

*На двух побережьях Америки  
Бригады такой не найти –  
Певицы, танцоры, рассказчики  
И Рита всегда впереди.  
Она и певица, и автор,  
И каждый концерт –  
не повтор...*

*Конcertов много впереди,  
Ведь «Кругу» двадцать!  
Готовьте речи!  
Разлуку мы оставим позади,  
Храни Господь нас всех  
для новой встречи!*

## PM Центр забора крови Premier Medical Laboratory

ПРОВОДИТ СЛЕДУЮЩИЕ ТЕСТЫ

- **МАЗОК НА COVID-19 PCR**  
Результат 24-48 часов
- **ПО КРОВИ на антитела после болезни Covid-19**
- **МАЗОК на другие респираторные заболевания RPP**
- **КЛИНИЧЕСКИЕ анализы крови по направлению врача**
- **НИЗКИЕ ЦЕНЫ** пациентам без страховки  
Направление врача не требуется

**ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ!**

**215-673-5227**  
9892 Bustleton Ave., Suite 202,  
Philadelphia, PA 19115

Все мы знаем об эпидемии Covid-19. На сегодняшний день в США заболело около 28 миллионов и умерло 460 тысяч человек. **COVID-19 вызывается RNA вирусом.** Болезнь может протекать следующим образом: бессимптомно, как обычная простуда или тяжелая форма пневмонии. Инкубационный период длится от 2-14 дней. После болезни в организме человека начинает вырабатываться **иммуноглобулин G**. Это означает, что острая стадия болезни закончилась и появилась иммунная защита. Вакцина от **COVID** заставляет организм человека вырабатывать антитела, а именно, такой же **иммуноглобулин G**. Чтобы убедиться, есть ли уже иммунитет, делается анализ крови на **IgG**. Этот тест может быть полезен людям, которые не знают переболели они или нет. А также после вакцинирования тест **IgG** покажет уровень защищенности организма. Наличие антител позволит приступить к работе и встречаться с близкими.

**Не болейте и будьте здоровы!**  
**RREMIER MEDICAL LABORATORY**



«Отстаньте от меня со своими советами! Я сам себе доктор и знаю, что я делаю!»

**(Самый распространенный вариант последних в жизни слов)**

Первая ошибка из категории самолечения состоит в том, что больной самостоятельно, не согласовывая со своим лечащим врачом, изменяет дозу предписанного ему лекарства. Почему это происходит? Что толкает человека на подобную самодеятельность?

Дело в том, что многие таблетки и капсулы, которые положено глотать (в отличие от тех, которые кладут под язык), относятся к категориям «замедленного» и «размеренного» действия (в английской терминологии - delayed and timereleased). Первые начинают действовать через определенное время: 15 минут, 30 минут, час и т.д. Действие вторых проявляется сразу, но небольшими, строго рассчитанными дозами: треть «силы» препарата в первые 5 минут, вторая треть в следующие 15 минут, последняя треть - в завершающие 40 минут. В обоих примерах цифры выбраны условно.

Теперь представьте себе: человеку стало плохо и он, измерив давление, обнаружил, что оно повысилось (а причин тому может быть много). Он принял таблетку давно знакомого диована (Diovan) или другого лекарства для понижения давления. Только вот незадача - проходит 10 минут, а давление не снижается. Первая реакция больного? «Дай-ка я еще одну таблетку глотну!» И, к сожалению, глотает. И через несколько минут еще одну. Что получается в результате? Из-за увеличенной суммарной дозы (помните, три таблетки одна за другой?), давление падает намного ниже

## САМОЛЕЧЕНИЕ

нормы. Последствия могут быть катастрофическими.

Второй вид опасности кроется в предположении «это лекарство помогало мне раньше, поможет и сейчас». У некоторых пациентов понятие «раньше» может охватывать период длиной в год, а то и два. За это время срок годности лекарства мог закончиться и его стало опасно принимать. Ничего не подозревающий пациент глотает прежнюю дозу, а потом добавляет еще, чтобы побыстрее начало действовать.

Результат? Промывание желудка нужно делать еще дома или по дороге в госпиталь. Вот вам и «старое, проверенное лекарство».

Приведу еще один пример чрезмерно го усердия при приеме лекарства.

Звонит женщина: «У мамы жжение в груди. Доктор сказал вызвать «скорую» и отвезти ее в госпиталь. Что вы посоветуете?» Симптом серьезный и может быть следствием изжоги или других гастроэнтерологических недостатков. А может сигнализировать о нарушении работы сердца. Причем, вторая причина оказывается «виноватой» намного чаще, чем первая. Особенно это характерно для людей с предрасположенностью или с историей сердечно-сосудистых заболеваний в семье.

Наш диспетчер отправляет «скорую» согласно вызову. Приезжаем, осматриваем больную, и тут выясняется, что на коже груди у нее образовалась язва. Доктор прописал ей мазь, но сказал, чтобы она нанесла ее один раз и сказала ему о результатах. Дело в том, что у нее был целый бу-

кет аллергий и доктор, вполне обоснованно, опасался развития аллергических реакций. Больная использовала мазь, почувствовала облегчение, тут же забыла о предупреждении врача и стала наносить мазь дважды в день. Еще бы, ведь сразу помогло!! Результат не заставил себя ждать - развилась аллергия и сильное жжение в груди, переполошившее всех вокруг.

Этот пример показывает, что следовать указаниям врача нужно неукоснительно, а не добавлять или убавлять что-то по своей инициативе. Сказано «использовать один раз и позвонить в офис» - так и нужно делать, а не продолжать принимать лекарство в профилактических целях.

Приведу еще один пример последней самолечения. В нашей диспетчерской раздается звонок:

«Приезжайте, мужу плохо!»

«Какие у него симптомы?»

«Он простыл и ему тяжело дышать».

Женщина называет адрес и диспетчер отправляет бригаду на вызов.

Приезжаем и видим - мужчина в обморочном состоянии полулежит на диване, завалившись на правую сторону. Со слов жены мы узнаем, что несколько дней назад пациент заболел воспалением легких и ему предписали несколько лекарств. Незадолго до вызова скорой пациент пожаловался жене на боль в груди. Не жалея ничего для любимого супруга, жена дала ему следующие препараты: 2 таблетки нитроглицерина, капли валокордина, антибиотики, микстуру против кашля, вызывающую сонливость, таблетки против повышенного давления и несколько других лекарств. Эта

смесь «помогла» ему настолько эффективно и быстро, что от кухни до комнаты он уже не дошел. Каким-то чудом жена сумела поднять его с пола и дотащить до дивана. В ответ на вопрос, почему она дала ему все эти лекарства одновременно(!), женщина ответила: «Ему стало очень плохо и я хотела помочь как можно быстрее». Единственное, что спасло жизнь пациента, было здравое решение его жены вызвать специалистов, а не продолжать заниматься самолечением. Именно с этого шага и должна была начаться настоящая помощь такому больному.

Не принимайте таблетки, которые не были предписаны лично вам и лично вашим лечащим специалистом. Даже если лекарство одно и то же, его дозировка и состав могут отличаться. У кого-то может быть аллергия на то лекарство, которое помогает другому. Таблетки, которые излечивают одного, могут повредить другому.

И, наконец, полуанекдотичный, но очень жизненный совет. Не принимайте всерьез медицинские советы соседей! Разве что ваш сосед «по совместительству» именно ваш лечащий врач. Я не случайно сказал «ваш». Совет врача, не знакомого с вашей историей болезни, может привести к плачевным результатам.

Не занимайтесь самолечением и будьте здоровы!

Помните, сотрудники Safety First Ambulance готовы прийти к вам на помощь 24 часа в сутки, 365 дней в году!

**Юрий НАУМЕЦ**

Материал предоставлен газетой «Навигатор»

**SoCal**  
Road to Recovery

## Центр лечения от алкоголя и наркотической зависимости

Наши контакты: LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;  
EMAIL - scrr7057@gmail.com, наш веб-сайт - socalroadtorecovery.com

Реабилитационный центр, «South California Road to Recovery» является одним из немногих центров в США, который оказывает комплексное медицинское лечение и медикаментозное лечение (MAT) русскоговорящему населению из стран бывшего Советского Союза. Медикаментозное лечение (MAT) - это использование медикаментов в сочетании с поведенческой терапией или психотерапией для обеспечения комплексного подхода к лечению расстройств, связанных с употреблением алкоголя или психоактивных веществ. Научные исследования доказали, что комбинация лекарств и психотерапии может успешно лечить разные виды алкогольной или наркотической зависимости. Некоторые люди способны избавиться от наркотической или алкогольной зависимости только с помощью психотерапии или религии, но для большинства людей, борющихся с серьезной зависимостью, MAT может помочь избежать срывов и восстановить психологическую стабильность. MAT в основном используется для лечения зависимости от алкоголя или опиоидов, таких как героин или обезболивающих препаратов, содержащих опиоиды. Предписанные лекарства помогают нормализации химических процессов головного мозга, блокируют эйфорическое воздействие алкоголя и опиоидов на мозг, понижают физиологиче-

скую тягу к наркотику и нормализуют функции организма. Лечение с использованием MAT одобрено американским департаментом FDA, с учетом потребностей каждого пациента. «South California Road to Recovery» проводит медицинскую диагностику с каждым пациентом и оказывает комплексное лечение от алкоголя или наркотической зависимости, используя MAT в сочетании с различными видами психотерапии. Лечение в реабилитационном центре проходит в два этапа. Первый, очень важный этап - это детоксикация организма. Детоксикация, это не лечение, а стабилизация физического и затем психоэмоционального состояния человека. У многих пациентов в период отказа от наркотиков или алкоголя могут обостриться многие другие сопутствующие заболевания, плюс у большинства присутствуют нарушения сна, психоз, повышенная тревожность, нервозность, хронические боли, проблемы с концентрацией внимания и памятью, сексуальные проблемы. Мы сотрудничаем с целым рядом первоклассных специалистов: наши кардиологи, эндокринологи, терапевты и психиатры медикаментозно помогают облегчить симптомы зависимости и по прошествии 2-3 недель стабилизируют состояние пациентов. Мы разрабатываем индивидуальный план лечения для каждого пациента, и пациенты чувствуют

себя комфортно. Большинство реабилитационных центров после нормализации состояния пациентов отпускают их домой, где они со временем опять возвращаются к своим смертельным пристрастиям. «South California Road to Recovery» предоставляет лечение на продолжительной основе, понимая, что для восстановления человека нужно время. У нас предусмотрено комфортное проживание в стационаре, у пациентов есть свои индивидуальные комнаты, с телевизором и компьютерами. В течение года пациент проходит медикаментозное лечение по рекомендации врача, а также терапевтические процедуры и социальную реабилитацию. Ведь, если сразу больного отправить в ту среду, из которой он приехал, то риск срыва составляет 99%. «South California Road to Recovery» помогает пациентам восстановить психические расстройства, улучшить физическое здоровье, найти новые смыслы и цели в жизни, восстановить духовный баланс, центр также содействует в организации учебы или трудоустройства. Наш центр помогает работающим пациентам оформлять медицинские отпуска для прохождения лечения, при этом работодатель не имеет доступа к истории болезни пациента, диагноза или процесса лечения. Большинство пациентов получают денежные компенсации из фонда штата пока проходят лечение в центре и центр помогает оформлять необходимые документы. Попасть в центр может любой человек, которому 18 лет и старше, у которого есть частная страховка. Многие пациенты с алкогольной или наркотической зависимостью также часто страдают и диабетом, и нарушениями в работе сердечно-сосудистой системы, и гепатитами В и С. «South California Road to Recovery» обязательно помимо лечения зависимости, занимается лечением этих сопутствующих заболеваний. Плюс, у большинства зависимых наблюдается проблема с выражением чувств и нарушенной реакцией нервной системы на стресс. Специалисты нашего центра помогают пациентам осваивать новые навыки, как справляться с трудностями, простыми ситуациями, проработать душевные травмы, чтобы потом внезапно возникший стресс не спровоцировал у человека желание утопить его в алкоголе или наркотиках.

**Если вам или вашему близкому человеку нужно лечение от наркотической или алкогольной зависимости, то обязательно позвоните и проконсультируйтесь с нашими специалистами. Наши консультации бесплатны. Звоните круглосуточно 714-798-3423.**



МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

# МАРИНА КАЦ

The Law Offices of  
Kats Jamison  
& Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение  
Иммиграционное право  
Корпоративное право  
Семейные конфликты  
Криминальное право  
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES  
FREE CONSULTATION  
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917  
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

# VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115  
Phone: 215-677-8770 Fax: 215-677-8748



Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви  
для диабетиков от мировых фирм-производителей



- Больничные кровати
- Инвалидные коляски
- Ходунки
- Стульчики
- Лечебные чулки
- Кислородные аппараты
- и множество других сопутствующих изделий

Принимаем большинство медицинских страховок штата  
PA, включая Access & Medicare

# ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ И ГЕРОНТОЛОГИЯ

В НАШЕМ СОВРЕМЕННОМ ОФИСЕ ПРОВОДЯТСЯ  
ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- СЕРДЕЧНО-СОСУДИСТЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГИПЕРТОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ
- ЛЁГОЧНЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ЗАБОЛЕВАНИЙ ЖЕЛУДОЧНО-КИШЕЧНОГО ТРАКТА, ПЕЧЕНИ
- ДИАБЕТА, БОЛЕЗНЕЙ ЩИТОВИДНОЙ ЖЕЛЕЗЫ
- АРТРИТОВ, СКЕЛЕТНО-МЫШЕЧНЫХ БОЛЕЙ
- АЛЛЕРГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- ГЕПАТИТА

## СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ДИАГНОСТИКИ:

ультразвук сердца, сосудов, внутренних органов,

Holter monitor - 24-часовой мониторинг сердца,

функциональное обследование лёгких и концентрация кислорода.

А также профилактические осмотры и прививки, лабораторные тесты и физиотерапия.

Мы продолжаем лечение и обследование своих больных  
в ведущих госпиталях Филадельфии.

Принимаются основные виды страховок и НМО.

• Круглосуточно работает ANSWERING SERVICE - специальная служба, которая вызовет врача в любое время суток.



БЕНДЖАМИН З. БЕННОВ,  
M.D., FACP

Высшая Американская  
терапевтическая категория.  
Почетный доктор Американской  
Коллегии Врачей.

Доктор говорит по-русски

(215) 671-1484

Если включается автоответчик,  
оставьте, пожалуйста, своё имя  
и телефон.

НАШ АДРЕС:

9630 Bustleton Ave. Suit "A", Philadelphia, PA, 19115



Марик как рос странным, так им и вырос: полный, необщительный юноша, чуравшийся веселых компаний своих сверстников, почти равнодушный к противоположному полу (и к своему тоже – не надо ни на что намекать!), с вечно уткнутым в книгу носом. Книжки заменяли Марику всё и всех. Телевизор он не смотрел лет с четырнадцати, заявив плящимся в ящик родителям, что телевидение делается подонками для недоумков, и счастливо избежав наказания. В институте, вместо того, чтобы заглядывать на груди однокурсниц на уроках физкультуры, Марик записался в шахматную секцию. Нет, странный, странный мальчик!

Когда открылась граница, Марик бросил мединститут на пятом курсе и рванул из Львова так, как будто его травили собаками. Родители предлагали ему окончить сначала учебу и ехать уже с дипломом, но к тому времени они уже осознали, что спорить с сыном бессмысленно, хотя бы потому, что он, не участвуя в споре, делает только то, что считает необходимым. Поэтому родители безропотно поднялись вслед за Мариком и репатрировались в Иерусалим, где Марик немедленно восстановился на медицинском факультете местного университета (иврит, как выяснилось, он подпольно выучил еще на Украине). Получив же израильскую докторскую лицензию, Марик немедленно отправился на призывной пункт и добровольно призвался врачом в пехотный батальон. Рыхлый Марик в пехоте – умора! Но пойдти докажи что-то тому, кто к своим поступкам относится, как к аксиоме!

Единственное, что как-то примирало родителей Марика с ним, была его внезапная женитьба перед мобилизацией. С Катей он познакомился в университете, где она учила химию, и на третьем свидании сделал ей предложение. Видимо, Марик владел какими-то секретами крестных отцов мафии, поскольку отказаться от его предложения Катя не смогла и послушно отправилась вместе с Мариком в раввинат, где ей, чуть ли не единственной нерелигиозной девушке не пришлось врать об отсутствии добрачной половой связи с будущим мужем. До чего же странный этот Марик!

Но всё-таки одной из самых больших его странностей была ненависть Марика ко всему немецкому: товарам, языку, странам, где на нем говорят. Да, конечно, в Львовском гетто погибли его родственники, а тетку матери Марика – блестящего львовского педиатра – нацисты расстреляли в августе сорок второго вместе со всеми пациентами и персоналом больницы гетто, и, тем не менее... Пепел Класа в сердце Марика заглушал голос разума, и Марик продолжал утверждать, что шесть миллионов евреев уничтожил не Гитлер, а немецкий народ, и прощать этому на-

# НЕ ЗАРЕКАЙСЯ РАССКАЗ

роду Марик не желал ничего. Более того, он решительно прервал какое-либо общение с родным братом, уехавшим в свое время из Львова в Гамбург, и теперь, когда брат ежегодно прилетал в Иерусалим повидаться с родителями и показать им внуков, Марик, не желая слушать мольбу матери о примирении братьев, в эти же сроки улетал в Европу. Естественно, в те страны, где шансы услышать немецкую речь были невелики. Возвращаясь домой, Марик на глазах у родителей аккуратно выбрасывал в их мусорное ведро нераспечатанные подарки брата.

Вот и сейчас Марик, услышав об очередном визите немецкого родственника, улетел с женой в Тоскану. Проведя бессонную ночь в аэропорту и самолете, они немного



покатались по Сиене, поужинали и расположились на ночлег в снятой на неделю старинной вилле, переделанной хозяевами в семь отдельных гостиничных номеров.

Катя и Марик видели уже десятые сны, как вдруг в дверь кто-то начал истошно колотиться. С трудом пробудившись и недоуменно глядя в окно (ночь на дворе!), Марик поплелся к двери.

– Кто там? – спросил он по-английски.

– Простите за беспокойство. Вы доктор? – донесся из-за двери женский голос, говорящий по-английски с тяжелым немецким акцентом.

Марик удивился и открыл дверь. Перед ним стояла сухонькая женщина лет шестидесяти в кофте, надетой прямо на ночную рубашку.

– Мы ваши соседи, – объяснила женщина, – моему мужу очень плохо. Он задыхается. Я позвонила хозяйке виллы, он вызвал амбуланс, но раньше, чем минут через сорок, он из Флоренции сюда не доберется. А хозяин вспомнил, что сегодня он записывал в журнал прибывших докторов и миссис Гершман. Умо-

ляю вас, скажите мне, что вы доктор медицины, а не философии!

– Медицины, медицины, – буркнул Марик, делая в памяти зарубку наорать по приезду на своего турагента: зачем было упоминать докторскую степень в заказе, к чему это чванство?! Он быстро натянул джинсы и футболку, только теперь сообразив, что всё это время беседовал со старушкой в трусах, и поспешил в соседний номер. Проснувшаяся Катя из любопытства увязалась следом.

Сосед сидел в кровати и хрипел. На его синих губах белела пена. Очень толстый, в отличие от своей супруги, и, видимо, намного ее старше, дедок взглянул на Марика с мольбой.

– Отек легких, – пробормотал Марик, приложив ухо к спине ста-

– Я ему сделал дыхательный фильтр – алкоголь осаждает влагу из легких. Ты же химик – неужели сама не догадалась? – упрекнул Марик жену.

– А чулки? Тоже самой догадаться? – съязвила Катя.

– Это я ему централизовал кровообращение – весь кислород, что есть в его артериях, нужен легким. Ноги могут немного подождать. Жаль, больше трех конечностей перевязывать нельзя!

– Надо же, – тихо сказала Катя, – а у меня за годы общения с тобой и твоими коллегами сложилось впечатление, что сегодняшние врачи без своих лекарств и приборов беспомощны, как простые обыватели.

– Так и есть, – кивнул Марик, – но мне повезло: в львовском мединституте пропелетову и терапию нам читал профессор Семенов. Он из семьи земских врачей, сам начинал в деревне еще до революции и натаскивал нас на диагностику и лечение в полевых и сельских условиях. Как выяснилось, что-то из его уроков я еще помню.

Доктор налил еще водки на вату и подмигнул толстяку. Тот слабо улыбнулся и показал, что ему немного легче.

– Где ж эта чертова «скорая»? – вздохнул Марик. – Инфаркт ждатель не любит, а я его тут без кардиограммы чую. Кстати...

Он резко повернулся к соседке:

– У вас аспирин есть? Давайте сюда.

Марик взглянул на дозировку лекарства, уточнил у пациента отсутствие проблем с желудком и всунул ему в рот две таблетки, показав зубами: жуй, мол. Немец прожевал аспирин и скривился от горечи.

– Ничего, ничего, вытащу я тебя, – сказал ему Марик почему-то по-русски и обрадовано прислушался: из коридора доносились торопливые шаги. Через минуту испуганный хозяин вводил в номер бригаду кардиореанимации. У вошедших врачей глаза поползли на лоб, но Марик быстро растолковал им суть своих действий. Доктора одобрительно выставили вверх большие пальцы и залопотали между собой.

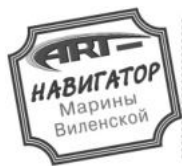
– Кардиограмма, давление, мочегонное внутривенно, гепарин, – как бы про себя сказал Марик по-английски. Коллеги улыбнулись и синхронно показали Марику еще один интернациональный жест: «всё ОК». После чего занялись пациентом вплотную. Самый молодой член бригады тем временем уселся заполнять протокол.

– Как твое имя, доктор? – спросил он у Марика.

– Доктор Гершман, – ответил тот, косясь на выползающий лист кардиограммы и бормоча себе под нос: «инфаркт передней стенки, что и требовалось доказать».

– Где работаешь? – продолжил «допрос» итальянец.





## Сериал об ортодоксальной еврейке, сбежавшей из общины, – «НЕОРТОДОКСАЛЬНАЯ»



Кадр из фильма "Неортодоксальная".  
Главная героиня впервые купается в общественном водоеме, сняв для этого головной убор и часть одежды.



На съемках мини-сериала

Американская телепремия "Эмми" за режиссуру мини-сериала в 2020 году досталась немке Марии Шрадер за четырехсерийную картину "Неортодоксальная", вышедшую на базе Netflix.

Итак, американская телевизионная премия "Эмми" за режиссуру мини-сериала в этом году досталась немке Марии Шрадер (Maria Schrader) за четырехсерийную картину "Неортодоксальная", вышедшую на базе Netflix.

Во-первых, надо пояснить, что "Эмми" – практически самая престижная мировая награда в области телевидения. Это почти что

"Оскар", просто не в кино, а на ТВ. Во-вторых, "Неортодоксальная" (оригинальное название – "Unorthodox") получила восторженные отзывы критиков. Причем критики хвалили не только режиссера Марию Шрадер, но и сценаристку проекта, а также исполнительницу главной роли – 25-летнюю израильскую актрису Ширу Хаас.

Марии Шрадер удалось сконцентрировать всю эту талантливую энергию в одном месте и в одно время, и получился невероятно увлекательный сериал о жизни еврейской девушки, решившей круто изменить жизнь:

бросить религиозную общину и уехать из Нью-Йорка в Берлин.

### ОТ РОМАНА ДО ЭКРАНА: ОТКУДА ВЗЯЛСЯ СЕРИАЛ "НЕОРТОДОКСАЛЬНАЯ"

Та часть истории, которая происходит в Нью-Йорке, практически полностью взята из автобиографического романа Деборы Фельдман. Книга рассказывает историю молодой женщины, выросшей и живущей в общине сатмарских хасидов в Нью-Йорке.

Героиню романа и сериала зовут Эсти. Выросла она в Бруклине с дедушкой и бабушкой, пережившими Холокост и пере-

бравшимися за океан после Второй мировой войны из Европы. Жизнь в общине девушке не устраивает: она прячет от взрослых запрещенные светские книги и мечтает о получении светского образования, но в 17-летнем возрасте ее выдают замуж. Перспектива прожить всю жизнь с хорошим, но нелюбимым человеком и среди идеалов, которых она не разделяет, заставляют молодую женщину пойти на крайние меры: она сбегает в Берлин, где живет ее родная мать, в свое время не пожелавшая жить общинной жизнью и лишенная родительских прав.

Берлинская часть истории была придумана и написана сценаристками Анной Вингер (Anna Winger) и Алексой Каролинской (Alexa Karolinska). Собственно, практически весь материал был отснят в немецкой столице, лишь пара уличных сцен – в Нью-Йорке. В Берлине Эсти начинает новую жизнь: находит новых друзей и выбирает карьеру певицы. Девушка постепенно ищет себя на родине своих предков, не только возвращаясь к себе самой, изначальной, но и отдавая дань истории своей семьи, начавшейся в Европе и продолжившейся в Америке из-за Холокоста.

#### Окончание. Начало на с.16

– Врач в израильской армии. Точное место работы тебя, надеюсь, не интересует?

Доктора расхохотались.

– Доктор, ты еврей? – доносилось вдруг из-под кислородной маски, скрывавшей нос и рот больного.

– Еврей, конечно, – ответил Марик, пожимая плечами.

– Oh, mein Gott! – слабо сказал толстяк, но относилось ли это к еврейству Марика или к тому, что его закинули на носилки, осталось непонятым.

Марик помахал уезжающему соседу рукой и повернулся к Кате:

– Сразу предупреждаю: если ты хочешь меня подколлоть, сначала хорошо подумай.

Катя покатила со смеху:

– Нет, ну, согласишься, что это забавно: с твоими попытками абстрагироваться от существования немцев спасать их на отдыхе по ночам.

– Во-первых, не их, а его, во-вторых, он бы и так не умер – ничего я его не спасал, а в-третьих, может, он вообще не немец, а какой-нибудь швейцарец из немецкого кантона.

– Можно подумать, что, если бы ты был уверен в том, что он немец, ты бы его не лечил, – фыркнула Катя.

Марик хмыкнул. Помолчал. Поглядел в окно:

– Светает. А спать, как ты понимаешь, уже не хочется. Пошли пить кофе?

Катя посмотрела на мужа, как будто видела его в первый раз: в ее глазах читалось море уважения, омывавшее островок любви. Они вернулись в свой номер, позавтракали и уехали во Флоренцию, твердо намереваясь выстоять сколько угодно часов, но попасть в галерею Уффици.

Вернулись на виллу наши герои уже под вечер: галерея оказалась выше всяких похвал, а наличие в ней буфета позволило Кате и Марика не выходить из нее почти до самого закрытия.

Во дворе на скамейке сидела соседка и курила тоненькую сигарету. Она явно их поджидала, потому что поднялась им навстречу, как только узнала силуэт Марика за рулем съемной «Альфа-Ромео».

– Еще кому-то плохо? – пробурчал Марик.

Катя прыснула:

– Обожаю твой цинизм, – сказала она, целуя мужа в щеку.

Они вышли из машины и приветственно помахали рукой немке.

– Как ваш супруг? – спросила Катя.

– Лучше, – ответила соседка.

– Как и сказал ваш муж вчера, инфаркт и отек легких. Завтра моего Генриха переведут во Франкфурт: мы вызвали специальный вертолет для перевозок больных. Знаете, дома и болеть легче.

– Вот и хорошо, – бодро отозвался Марик, намекая, что беседа пошла к логическому завершению.

Старушка умоляюще посмотрела на него.

– Еще одну минуту, доктор, – сказала она, хватая за руку почему-то не Марика, а Катю. – Я понимаю, что отблагодарить тебя мне нечем: деньги бессильны, когда речь идет о спасении жизни, а без тебя амбуланс приехал бы к трупу. Я и ночью об этом догадывалась, а сегодня в больнице врачи сказали мне это прямым текстом. Но и уехать просто так я не могла.

– Принимаю вашу благодарность, – равнодушно сказал Марик, – но не надо преувеличивать: я всего лишь исполнял свой долг.

Немка, казалось, его не слышала: она повернулась к Кате, в ее глазах стояли слезы.

– Бог не дал нам детей, – шептала она, – он мой единственный ребенок, моя любовь, моя жизнь. Твой муж спас не только его, но и меня – без него мне на этой земле делать нечего. Пожалуйста, прими от меня это, пожалуйста!

– Что это? – удивилась Катя, глядя, как старушка надевает ей на палец кольцо с большим камнем.

– Это наше фамильное кольцо восемнадцатого века, полтора карата и белое золото. Оно в моей семье было больше двухсот лет: я последняя из рода прусских дворян, и, поверьте мне, это был славный род. А сейчас я хочу, чтобы это кольцо

перешло по наследству к тому, кто заслуживает его больше всех.

– Что вы? Этому кольцу, наверное, цены нет – я не могу взять его у вас, – запротестовала Катя.

– Девочка, ты не можешь не взять то, что я уже тебе отдала, – ласково погладила ее по руке соседка, прощаясь то ли с Катей, то ли с кольцом, плотно надетым на ее палец.

Марик глядел на это, словно перед ним разыгрывалась сцена из телевизионного розыгрыша, но поскольку телевизор он не смотрел никогда, то и не рыскал глазами по сторонам в поисках скрытых камер.

– Доктор, для тебя у меня тоже кое-что есть, – сказала старушка. – Это письмо от моего мужа. Только, пожалуйста, открой его после моего отъезда.

Она вручила Марика конверт, поцеловала Катю в щеку, села в серебристый «Мерседес» и резко рванула с места.

– Бабулю только в «Формулу-1» приглашать – ничего себе старт! – ошеломленно сказал Марик.

Он вскрыл конверт и при свете фонаря прочитал несколько строк, написанных по-английски дрожащим почерком:

*«Спасибо Вам, доктор, за все. Спасибо и, если можете, простите.»*

*Генрих Гросс, унтерштурмфюрер СС.»*



**NetCost**  
market

JANUARY 14 - 27, 2021

**NETCOST CLUB SPECIALS**

**Filippo Berio Olive Oil**  
16.9 oz  
Select Varieties

**\$3.99**  
SAVE 47%

**Kellogg's Cereal**  
10 - 15.8 oz  
Select Varieties

**\$2.49**  
SAVE 50%

**Family Tree Sunflower Oil**  
0.91 liter  
Select Varieties

**\$1.99**  
SAVE 20%

**Tarczynski Kabanosy**  
Exclusive 120 g  
Select Varieties

**\$2.49**  
SAVE 38%

**Progresso Soup**  
18 - 19 oz  
Select Varieties

**\$1.99**  
SAVE 40%

**Farm Rich Chicken Bits & Mozzarellas Shapes**  
16 - 17 oz  
Select Varieties

**\$4.99**  
SAVE 43%

**Uvelka Instant Oatmeal**  
40 g 5-pack  
Select Varieties

**\$1.19**  
SAVE 40%

**Celeste Pizza**  
5.08 - 5.22 oz  
Select Varieties

**88¢**  
SAVE 51%

**Breakstone's Butter** 8 oz  
Select Varieties

**\$1.99**  
SAVE 38%

**Turkey Hill Ice Cream** 48 oz  
Select Varieties

**\$2.49**  
SAVE 48%

**Fage Greek Yogurt** 35.3 oz  
Selected Varieties

**\$4.99**  
SAVE 32%

**Friendship Sour Cream** 16 oz  
Select Varieties

**\$1.59**  
SAVE 36%

**Haagen-Dazs Ice Cream** 14 oz  
Select Varieties

**\$2.99**  
SAVE 40%

**Red Pack Tomato** 28 - 29 oz  
Select Varieties

**\$1.19**  
SAVE 52%

**Mini Carrot**  
1 lb

**79¢**  
SAVE 47%

**Lime**

**5/\$1**  
SAVE 59%

**Alef Kielbasa Osobaya Evreyskaya Short**

**\$7.99 /LB**  
SAVE \$2.60 /LB

**Sparta Gourmet Extra Virgin Olive Oil**  
33.8 oz

**\$6.49**  
SAVE 35%

**Fairlife Milk** 52 oz  
Select Varieties

**\$3.49**  
SAVE UP TO 38%

**SHOP ONLINE** [www.NetCostMarket.com](http://www.NetCostMarket.com)

OVER 30 ZIP CODES in PA AVAILABLE FOR HOME DELIVERY

• 11701 Bustleton Ave. | Philadelphia, PA 19116 (Leo Mall) | Tel. 267.672.2500  
• 2417 Welsh Rd. | Philadelphia, PA 19114 (Bluegrass Plaza) | Tel. 215.795.3773

All the SPECIAL PRICES are available with NetCost® Club Card only. Free membership. Easy to apply. Details in-store or online at [www.NetCostMarket.com](http://www.NetCostMarket.com)



# ПАМЯТИ АЛЕКСАНДРА ФИРДМАНА

В феврале этого года исполнилось 10 лет со дня смерти поэта и прозаика, основателя и бессменного руководителя филладельфийской Литературно-музыкальной Гостиной (ЛМГ), члена Клуба русскоязычных писателей, лауреата 13-го Международного поэтического кон-

курса «Пушкинская лира» АЛЕКСАНДРА ФИРДМАНА.

Саша оставил нам своё наследие, свои мысли и чувства. Он через всю жизнь пронёс в своей душе боль, радость и волнение за судьбы своего народа, гордость за его наследие и историю побед. Его творчество мно-

гообразно, но главная тема – это мысли о его многострадальном народе. Во многих странах мира известны произведения Саши Фирдмана: легендарная поэма «Моисей» и книга «Я жую свою жизнь».

Мы, филладельфийцы, всегда будем благодарны Саше за

его творчество и за ту большую лепту, которую он внес в культурную жизнь нашей общины, – в руководимой им ЛМГ выступали интересные люди из разных городов Америки, там всегда царил атмосфера взаимопонимания и дружбы.

Владимир Зильберберг

## УДИВИТЕЛЬНОЕ СВОЙСТВО ПАМЯТИ

### ПАМЯТИ МОЕГО ОТЦА, АЛЕКСАНДРА ФИРДМАНА



Какое всё-таки удивительное свойство памяти! Через несколько месяцев после его ухода мне казалось, что его нет рядом со мной уже целую вечность. А теперь, по истечении десяти лет, мне кажется, что он никуда и не уходил. Просто куда-то на время уехал и скоро вернётся.

Сразу после его смерти я принялась за подготовку его сборника стихов и рассказов. Тогда всем это казалось не вовремя. Во всяком случае, мне многие об этом говорили. По мнению моих друзей, мне необходимо было успокоиться, развеяться, вернуться к жизни и осознать, что его уже нет. Однако именно работа над книгой вернула меня к жизни. Каждый день, работая над до боли мне уже известными материалами, я всё больше и больше постигала философскую истину, вложенную в них. И это дало мне ощущение его присутствия в моей жизни.

С тех пор я привыкла в моменты печали, грусти, тревоги и радости возвращаться к его творчеству, находить там его мудрые мысли или просто наслаждаться красотой его поэзии.

Вот и сейчас, находясь в тревоге за пандемию наших дней и желая хоть небольшого успокоения, моя рука сама потянулась к заветному сборнику, всегда лежащему на моём письменном столе. Открыв его, я стала медленно перелистывать страницы, не надеясь найти там утешение. И вдруг я увидела стихотворение, не столько несущее успокоение, сколько совет.

И в этот момент у меня вырвалось: «Создатель, да как же он мог это предвидеть?!»

Хочу дать возможность читателю ознакомиться с этим стихотворением. И я уверена, что Вы за мной повторите фразу: «Да как же он мог это предвидеть?!»

\*\*\*

*Ночь осторожно ступает по крыше,  
Купол небесный в сиянии звёзд,  
Тянется к звёздам всё выше и выше  
Миг озаренья мучительных грёз.*

*Сильные мира сего в покаянии,  
Что нам отпустишь, Всевышний Творец?  
Вечную тьму или Солнца сиянье  
Ты ниспослешь из заоблачных мест?  
Мы в совершенстве своём разночинцы,  
Грешные дети планеты Земля,  
Наше спасенье лишь в нашем единстве,  
Ты вразуми их, иначе нельзя.  
Бог милосердный, к тебе уповаю!  
Пусть в наших мыслях рассеется тьма,  
Пусть расцветает и горя не знает  
Наша планета с названьем Земля.*

\*\*\*

Желающие ознакомиться с творчеством Александра Фирдмана могут найти материалы на порталах: стихи.ру и проза.ру.

Мила Фирдман

Завершить страницу памяти нам хочется двумя замечательными и очень символическими стихотворениями Александра Фирдмана.

#### ИЕРУШАЛАИМ

*С Библейской старины неувядаем  
В созвездии религий всех времён  
Седой красавец град Иерушалаим  
Святыней мира Богом наречён.  
Начало всех начал, Иерушалаим,  
К тебе с надеждой иудеев взоры,  
Твой лик подобен «Утренней Авроре»,  
Ты, мальчик и старик, Иерушалаим.  
Рассеянный по свету и гонимый,  
Исконный твой народ, Иерушалаим,  
Чтоб «В будущем году в Иерусалиме»  
Нам встретиться, друг другу мы желаем.  
Уходят в лету страны и народы,  
А ты живёшь, ведь ты неувядаем,  
Да будут продлены Всевышним годы  
Тебе, святой наш град Иерушалаим!*

\*\*\*

*Как мне хочется чудных мгновений,  
От души веселиться и петь,  
Пить шампанское, полупьянея,  
И немного удачи иметь.  
Чтобы люди меня понимали,  
Не глядели с хитринкой мне вслед,  
Никогда про меня чтоб не лгали,  
И да будет для них мой привет.  
Чтобы не было горя людского,  
Чтоб звенел заразительный смех!  
Никому не желаю иного,  
И чтоб счастья хватило на всех!*

## ПАМЯТИ АЛЛЫ ИОШПЕ

*Какая красивая пара!  
Какой несказанный дуэт!  
И слов, тех, что сказаны, мало,  
Достойных, — их попросту нет.*

*О, как вы «Молитву» творили,  
Кристалльно лились голоса,  
И были прекраснее лилий  
Еврейские Аллы глаза.*

*Кипел «самовар» ваш семейный,  
Стахан тот чаек разливал.  
Весь мир на концерт юбилейный  
Нелишний билетик искал.*

*Все было: болезнь и запреты,  
Душ черство-казенных бичи.  
А им — встретить фею с каретой,  
Умчатся бы к счастью в ночи.*

*Но нет, дорогая отчизна  
Закрывает им наглухо дверь.  
Сегодня по Аллочке тризна,  
Но все же припомним теперь,*

*Как музыка стала в отказе,  
Как нечего было им есть...  
О, как же жируют те мрази,  
Забывшие совесть и честь...*

*Но мне не об этом хотелось  
В сегодняшний траурный день,  
О том, как любилось и пелось,  
Что рядом — и свет их, и тень.*

*Их души всегда будут святы  
И вместе... когда? Промолчу.  
Давайте, подружки-ребята,  
Затеплем по Алле свечу.*

Лена Пчёлкина  
30 января 2021 г.





JOSEPH *Levine* & SONSСервис  
Традиции  
Достоинство

Юрий Гопштейн

(215) 942-4700

Активный член Филадельфийской еврейской общины, Президент компании Джозеф Левин продолжает традиции своей семьи, основавшей компанию Joseph Levine & Son более 130 лет тому назад.

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации **Юрий Гопштейн**, являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.

**Юрий Гопштейн** возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по **Программе Предварительного Планирования**,

которая отличается:

• Специальной программой для членов Ассоциации инвалидов и ветеранов WWII, а также Союза ветеранов войны и труда

• Доступностью цен • Удобством оплаты • Захоронения на всех кладбищах

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ  
НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС 1-800-992-3339

При необходимости Юрий приедет к вам домой.

ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.

4737 Street Road,  
Trevose, PA 19053  
(215) 942-4700  
Jonathon D. Levine,  
Supervisor

2811 West Chester Pike,  
Broomall, PA 19008  
(610) 325-2000  
Brian M. Levine,  
Supervisor

*Goldsteins* Rosenberg's  
*Raphael-Sacks* INC

Семейный бизнес, посвящённый  
службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.

В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



**Леонида Колтмана**  
(Licensed Funeral Director, член Коллегии  
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

**Бориса Казанского**  
(консультанта по  
религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

215-927-5800

1-800-622-6410

Suburban North Chapel

Gabe Goldstein Supervisor

310 2nd Street Pike  
Southampton, PA 18966  
(between County Line & Street Road)

Carl Goldstein Supervisor

6410 N. Broad Street  
Philadelphia, PA 19126

## Что такое предварительное планирование?



Леонид Колтман  
(Licensed Funeral Director)  
Член Коллегии Директоров  
Congregation Beth-Solomon.

Предварительное планирование – это планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется слишком рассудочным, практичным; им не хочется думать о печальном уходе близких заранее.

И лишь когда приходит неизбежное, и они сталкиваются с необходимостью разного рода переговоров в тот момент, когда им этого меньше всего хотелось бы, они осознают ценность предварительного планирования.



Кантор  
Борис Казанский

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому, чтобы получить бесплатную конфиденциальную консультацию по предварительному планированию.

*Goldsteins, Rosenberg's*  
*Raphael – Sacks, Inc.*

Family owned and operated

(215) 927 – 5800

Philadelphia Chapel  
Bennett Goldstein Supervisor  
6410 N. Broad Street  
Philadelphia, PA 19126

(800) 622 – 6410

Suburban North Chapel  
Gabe Goldstein, Supervisor  
310 Second Street Pike  
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available

Выражаем  
глубокие и  
искренние соболезнования  
нашей близкой подруге

**Майе Айзенштейн**

В СВЯЗИ С КОНЧИНОЙ  
ее любимого зятя

**ЕФИМА  
ГОРБЕРГА.**

Дорогая Майечка!  
Пусть наше дружеское  
участие поддержит тебя  
в это скорбное время.  
Сочувствуем всей твоей семье.

Твои друзья:

Ева Бердичевская,  
Женя Старикова,  
Лиля Борода.





# ЕФИМ ГОРБЕРГ



**После продолжительной и тяжелой болезни  
на 67-м году жизни скончался  
наш дорогой муж, отец, брат, зять, друг**

## **Ефим Горберг.**

**Любящий, заботливый, бесконечно преданный  
семье, надежный друг, всегда готовый прийти на  
помощь, – таким мы запомним его и таким он будет  
жить в наших сердцах.**

***Наша утрата - невосполнима.***

***Наша скорбь - безмерна.***

***Всегда будем любить и помнить.***



**Семья.  
Родные и друзья.**



# КОЛКИЕ ВЫРАЖЕНИЯ БЕСЦЕРЕМОННОГО ДЖОРДЖА КАРЛИНА

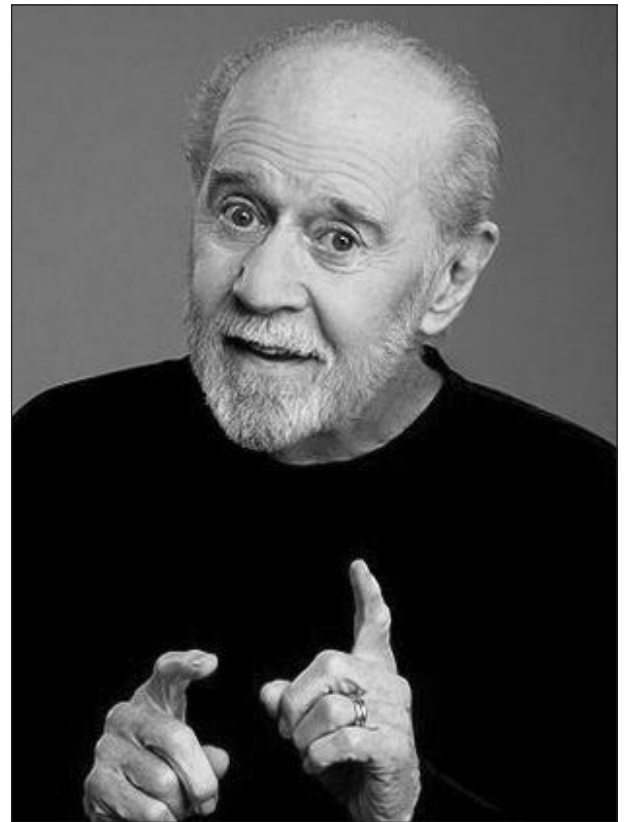


Уметь красиво шутить – это талант, который дорогого стоит. Правда, не каждый может оценить хороший добротный юмор, поскольку он, как правило, разоблачает. А люди не любят, когда им указывают на их ошибки. Тем не менее, иногда цинизм и сарказм – это лучшее лекарство, которое держит в тонусе и уберегает от полного загнивания и деградации.

Известный американский комик Джордж Карлин знал в этом толк. Он прямо со сцены, не церемонясь, рубил правду-матку и, признаться честно, часто попадал в яблочко. Как ни стран-

но, его шоу посещали толпы людей, чтобы просто-напросто посмеяться над собой.

Джордж Карлин (1937-2008) — американский стендап-комик, актёр, писатель, сценарист, продюсер, обладатель четырёх премий «Грэмми» и премии Марка Твена. Автор 5 книг и более 20 музыкальных альбомов, снялся в 16 фильмах. Карлин был известен своей политической пронциательностью, чёрным юмором, лингвистическими наблюдениями, а также высказываниями на тему психологии, религии и монологами на многие острые темы.



Недавно я понял, для чего нужна электронная почта. Чтобы общаться с теми, с кем не хочешь разговаривать.

\*\*\*

В будущем построят машину времени, но ни у кого не будет времени ею пользоваться.

\*\*\*

Живи так, будто этот день – последний, и однажды так оно и окажется. А ты будешь во всеоружии.

\*\*\*

Если вы хотите узнать, как помочь своим детям, – отстаньте от них!

\*\*\*

Есть немало людей, озабоченных безопасностью атомных станций и не пристегивающихся в машине.

\*\*\*

Я разговариваю сам с собой, потому что я единственный человек, чьи ответы мне нравятся.

\*\*\*

Что хорошего в эгоистах? Они не обсуждают других людей.

\*\*\*

Что самое замечательное в доме на побережье? Вы окружены мудаками только с трех сторон.

\*\*\*

С планетой все в порядке. Это людям кранты!

\*\*\*

Не успеешь найти смысл жизни, как его уже поменяли.

\*\*\*

Почему в банке всегда привязывают шариковые ручки? Если я доверяю вам свои деньги, вы должны доверять мне хотя бы свои ручки!

\*\*\*

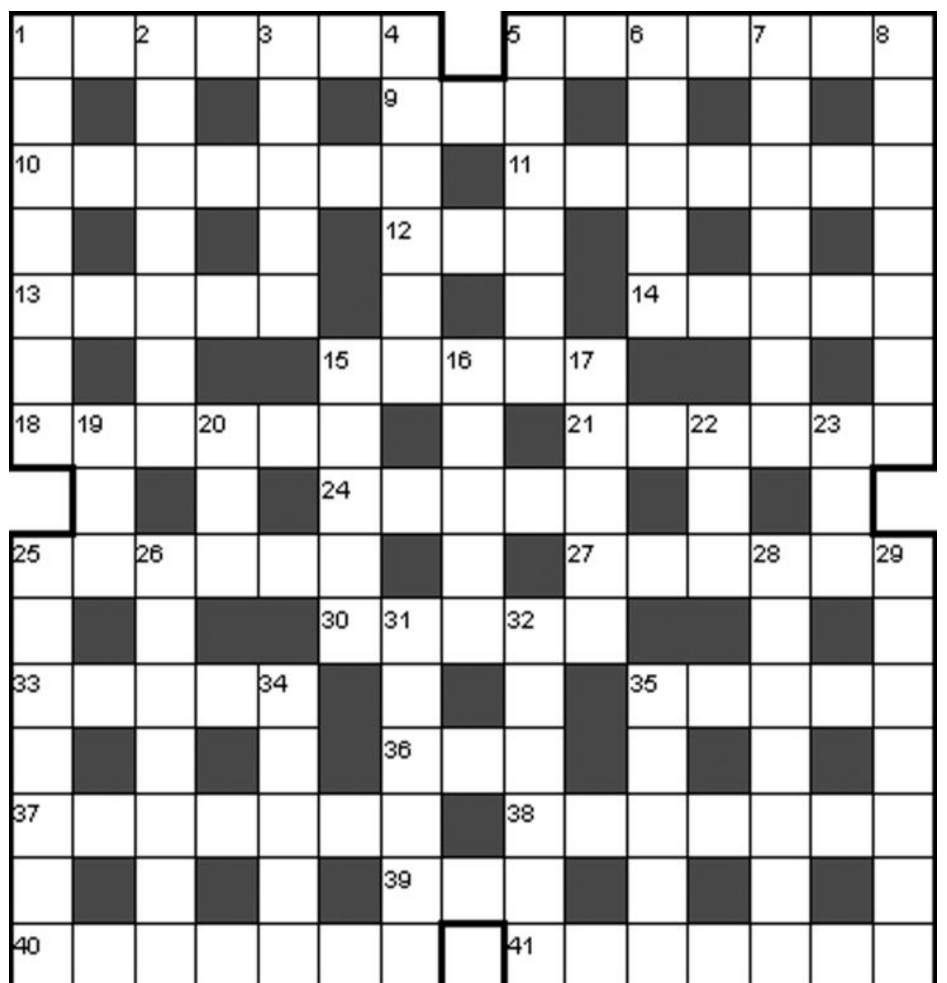
Продолжайте учиться. Узнайте больше о компьютерах, ремеслах, садоводстве, о чем угодно. Никогда не оставляйте мозг в лени. «Праздный мозг — мастерская дьявола». А имя дьявола — Альцгеймер.

## КРОССВОРД

**По горизонтали:** 1. Составитель жизнеописания. 5. Птица семейства ласточек. 9. Небольшое парусное судно с двумя мачтами. 10. Съедобный гриб жёлтого цвета. 11. Автор комедийных произведений. 12. Жидкость, содержащаяся в клетках, тканях и полостях растений и животных организмов. 13. Судовой поршневой паровой насос. 14. В музыке: краткий перерыв в звучании. 15. Украинская народная пляска. 18. Внешний блеск в одежде, украшениях, косметике. 21. Храбрость, бесстрашие. 24. Высказанное неудовольствие, неодобрение, обвинение. 25. Лошадь с высокими беговыми качествами. 27. Удовольствие, радость. 30. Металлический обруч на ножках, подставка для котла. 33. Слабо выраженное указание на что-либо. 35. Нижний, задний конец какого-нибудь устройства, приспособления. 36. Тонкие доски. 37. Остов здания. 38. Один из двенадцати основных православных праздников. 39. Предмет сферической формы. 40. Деревня, хутор. 41. Суждение, содержащее два исключаящих друг друга положения.

**По вертикали:** 1. Короткоствольный пистолет. 2. Малень-

кая перелётная птичка отряда воробьиных. 3. Элемент чашки. 4. Полная неудача. 5. Кустарник с красными кислыми ягодами. 6. Башнеобразное сооружение. 7. Сооружение с рядами скамеек для публики. 8. Затеяливый прыжок в танцах. 15. Состав, которым покрывают поверхность, подготавливая её для живописи или окраски. 16. Печёное изделие из раскатанного теста с начинкой. 17. Оболочка из шёлка, которой окружают себя личинки многих насекомых перед переходом в стадию куколки. 19. Раствор для придания блеска покрываемой им поверхности. 20. Травянистое растение, дающее плод в виде коробочки с мелкими семенами. 22. Твёрдая часть смолы хвойных деревьев. 23. Мерзкий, отвратительный человек. 25. Вид сельскохозяйственных работ. 26. Военское звание высшего командного состава военно-морского флота. 28. Подлинное имя автора, пишущего под псевдонимом. 29. В христианстве церковное проклятие. 31. Одна из младших дипломатических должностей. 32. Вздор. 34. Парнокопытное млекопитающее семейства свиной. 35. Персонаж пьесы Горького «На дне».



**По горизонтали:** 1. Биограф. 5. Касатка. 9. Лил. 10. Лисица. 11. Юморист. 12. Сок. 13. Дюк. 14. Пайза. 15. Готак. 18. Гламур. 21. Отвага. 24. Упрёк. 25. Скакун. 27. Отрада. 30. Таган. 33. Намёк. 35. Пятка. 36. Тёс. 37. Коробка. 38. Успение. 39. Шар. 40. Сенение. 41. Дилемма.

**По вертикали:** 1. Бульдот. 2. Овсянка. 3. Ручка. 4. Фисако. 5. Ключка. 6. Столп. 7. Трибуна. 8. Антраша. 15. Гронт. 16. Лироп. 17. Кокон. 19. Лак. 20. Мак. 22. Вар. 23. Гад. 25. Сенокос. 26. Адмирал. 28. Автоном. 29. Анафема. 31. Атташе. 32. Абсурд. 34. Кабан. 35. Пенел.

**ОТВЕТЫ**



## ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON



P E N N S Y L V A N I A  
DERMATOLOGY SPECIALISTS

MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC

215-999-SKIN (7546)



Доктор говорит по-русски

Сертифицированный врач-дерматолог,  
доктор медицинских наук

### РОМАН БРОНФЕНБРЕНЕР

окончил резидентуру в SUNY-Stony Brook and Memorial Sloan-Kettering in Dermatology  
Доктор практикует в Урепп, одном из лучших госпиталей Филадельфии

**ПРЕДЛАГАЕМ ПОЛНЫЙ СПЕКТР  
МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ  
И КОСМЕТИЧЕСКИХ  
ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ  
УСЛУГ**

- Специализируемся на медицинской и косметической дерматологии с использованием дерматоскопии (специального портативного прибора для анализа кожи)
- Лечим ВСЕ заболевания волос, кожи и ногтей
- Мы можем диагностировать рак кожи на самой ранней стадии



### TONI BRONFENBRENER

CRNP, FNP-C  
Nurse Practitioner

1122 Street Road, #204  
Southampton, PA 18966  
www.pennderm.com  
info@pennderm.com

Принимаем Medicare и основные виды страховок | Для пациентов без страховки - доступные цены

# VitaCare Home Health Agency

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ



# Пурим

**Пурим** – праздник доброты,  
праздник веры и свободы.

Поздравляем вас с этим днем и желаем веры  
и надежды, счастья и добра.

Пусть беды и печаль обходят мимо.  
Пусть мир и благодать придут к вам в дом!



Празднуй  
с нами!



255 East Street Road,  
Feasterville, PA 19053

## 215-953-9225





# Ambassador Home Care Agency

Your Home Health Guardians

Если вам по состоянию здоровья необходима квалифицированная помощь на дому, наши социальные работники абсолютно бесплатно оформят все необходимые документы для получения государственной программы Вейвер. Вы сможете получить **БЕСПЛАТНО:**

- услуги по УХОДУ НА ДОМУ
- ежедневная доставка горячих обедов
- транспорт, в случае необходимости

**МЫ СДЕЛАЕМ ДЛЯ ВАС ТО, ЧТО ДРУГИЕ АГЕНТСТВА НЕ ПРАКТИКУЮТ.**

Наравне с обслуживанием пожилых людей, наши специально обученные сотрудники ухаживают за клиентами с деменцией и серьезными физическими ограничениями.

## ДЛЯ НАШИХ СОТРУДНИКОВ:

- Sign up BONUS - в размере \$500.00
- Зарплата до \$15.00 в час (в зависимости от графика работы)
- Сверхурочные оплачиваем по тарифу в 1,5 раза
- Экстра БОНУС в размере \$150.00 каждые 6 месяцев.

**ЕСЛИ ВЫ УХАЖИВАЕТЕ ЗА СВОИМИ ПОЖИЛЫМИ РОДСТВЕННИКАМИ И ДРУЗЬЯМИ И ХОТИТЕ СДЕЛАТЬ ЭТО ВАШЕЙ РАБОТОЙ ИЛИ ПОМЕНИТЬ АГЕНТСТВО, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ, У НАС САМЫЕ ЛУЧШИЕ УСЛОВИЯ РАБОТЫ!**

**У НАС САМЫЕ ВЫСОКИЕ ЗАРПЛАТЫ И БОНУСЫ!**

Подробности по телефону:

**215.486.1080**

Fax 215.613.8788

11880 Bustleton Avenue  
Suite 301  
Philadelphia PA 19116

Следите  
за нашей  
рекламой

# VitaCare Home Health Agency

**АГЕНТСТВО ПО УХОДУ  
ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ**



# PAS

Personal Assistance Services - это программа, позволяющая вам помогать родственникам и близким пожилым людям

*Новая программа штата Пенсильвания предоставляет вам возможность ухаживать за пожилыми родственниками и близкими людьми, которые нуждаются в вашей постоянной помощи. Ваша забота о родных и близких продлит им жизнь и укрепит семьи. Эта помощь включает в себя приготовление пищи, купание, лёгкую уборку, покупки.*

**Вы вправе сами выбирать, от кого вам приятнее и комфортнее получать помощь.**

**В любом случае, вы всегда можете вернуться на обслуживание сотрудниками агентства.**

Хорошая оплата. Бенефиты.

Приглашаем на работу RN, РТ помощников на дому. Предоставляем медицинскую страховку. Хорошая зарплата.



255 East Street Road,  
Feasterville, PA 19053

**215-953-9225**